

# LA SURVIVANCE

Rendre chrétienne la génération qui monte, c'est couper le mal dans sa racine et assurer le salut des peuples.  
GERSON

VOL. IX

EDMONTON, ALBERTA, MARDI, LE 11 MAI, 1937

No. 28

## Dans les idées et les faits

### Quelques jugements précieux

Le numéro du 15 mars de la Revue des Deux Mondes nous apportait un long panégirique de l'Armée du Salut et de l'Évangéliste Booth, générale actuelle de l'Armée. En parlant de l'œuvre d'Évangéliste Booth en Amérique, Berthe Villémont, Américaine, écrit : "Pendant neuf ans, elle n'a pas une parole, ni sa peine, ni ses forces, dans cette immense contrée où tant d'aventures, de désespoirs, d'anciens forçats viennent tenter fortune ou fuir les tribunaux".

Cette phrase jette évidemment beaucoup de lumière sur une bonne partie de l'immigration que le Canada a reçue dans le passé, et notre Henri Bourassa n'avait-il pas raison d'écrire il y a au moins une dizaine d'années ces autres paroles qui jettent une autre lumière, et sur l'Armée du salut et sur nos immigrants.

"Un sous-ministre de l'Intérieur a pu, sans recourir le moindre blâme, aller réclamer en Angleterre, l'écume des prisons, et des "Workhouses", et tendre les bras aux débris humains ramassés par l'Armée du Salut et la Church Army, afin d'insérer au carrement de préserver le Canada de la "francisation".

(to be frenchified)  
Il ne faut pas être surpris si aujourd'hui dans l'Ouest nous avons tant de déchets. C'est qu'un certain nombre de forçats se ressemblent toujours de leurs origines.

### La démocratie du meurtre

Il ressort d'après des communications officielles, faites en 1936, au-delà de 8,000 ministres de toutes religions, ont été emprisonnés, et que 4,680 églises, mosquées ou synagogues ont été détruites. Nous apprenons aussi que, poussés par Maxim Litvinov, commissaire des Affaires étrangères de la Russie Soviétique, 6,700 membres de services diplomatiques soviétiques, ont adhéré à l'organisation des Sans-Dieu. Voilà la démocratie bolchéviste.

### Des bandes de tueurs

Un prêtre espagnol qui visite actuellement les États-Unis, rapporte de quelle façon on a brûlé presque toutes les églises dans les régions soumises aux forces gouvernementales. Le bal était conduit par des groupes bien organisés sous la direction du gouvernement royal de Madrid. Ces groupes allaient et venaient d'église en église et de ville en ville pour accomplir leurs crimes contre Dieu et la société.

## LE HINDENBERG EST DETRUIT

A Lakehurst, N.J.

Le Zeppelin Hindenburg, orgueil de la Marine aérienne de l'Allemagne, a fait explosion et a brûlé jeudi dernier à Lakehurst, New-Jersey. Plus de 35 personnes ont perdu la vie dans ce terrible accident, dont le capitaine Ernest Lehmann, commandant du dirigeable.

L'accident se produisit quelques minutes avant l'arrimage du géant des airs.

On ne connaît pas encore la cause de ce désastre. On tiendra une enquête pour l'établir.

ROME.—L'Italie est autorisée à dépenser un budget de \$296,992,912 pour sa marine de guerre, son armée et l'aviation. La Chambre des Députés, en effet, a adopté cette mesure et le premier ministre Mussolini déclara lui-même les applaudissements à la suite de cette décision.

# Les cérémonies du couronnement

## Une belle fête au Juniorat

### NOS SOUVERAINS

Première visite officielle de S. E. Mgr J.-H. MacDonald, arch.-coadjuteur de S. E. Mgr O'Leary

### BELLE INTERPRETATION DU DRAME "LABONNEUX"

Judi, le 6 mai, le Juniorat Saint-Jean l'Évangéliste célébrait avec ferveur sa fête patronale: la fête de saint Jean devant la Porte Latine qui, cette année, coïncidait avec l'Ascension. Une autre circonstance heureuse ajoutait à la solennité de ce jour: Son Excellence Mgr J.-H. MacDonald, Archevêque titulaire de Macédoine, et Coadjuteur de l'Archevêque d'Edmonton, visita cette institution pour la première fois depuis son arrivée à Edmonton.

A six heures, une trentaine de convives, sans compter les membres du personnel enseignant du Juniorat, étaient réunis autour de Mgr le Coadjuteur, et venaient nous manifester leur plus vive sympathie pour notre œuvre. C'étaient: Mgr C.-L. Nollan, Vicaire Général de l'Archevêché; le R. P. F.-X. Bellavance, S.J., recteur du Collège des Jésuites; et le R. P. J. Fortier, S.J.; le R. P. L.-C. Walravens, O. Prém. chapelain de l'Hôpital Saint-Joseph; l'abbé J.-R. Ketchen, curé de la paroisse de l'Immaculée Conception; le Frère Memoriam, F.E.C., président du Collège Universitaire Saint-Joseph; M. Aurèle Thivierge, Président des Amis du Juniorat; le R. P. I. Serrout, O.M.I. Procureur du Vicariat du Mackenzie; les RR. PP. P. Moulin et J.-B. Boyer, O.M.I., de l'école Indienne d'Hobbs; les RR. PP. L. Simard et E. Tariff, O.M.I., de la maison de St-Albert; les RR. PP. A. Auclair, L. Laros, A. Boucher, G. Forcède, et D.-A. Gobeil, de la maison de Saint-Joachim; et les Frères Convents de la communauté de Saint-Joachim.

A huit heures et quart, tous se rendent dans la salle de récréation qui sert aussi de théâtre, pour assister à une séance musicale et récréative en l'honneur de notre distingué visiteur. D'autres religieux, Jésuites et Franciscains, plusieurs amis de notre œuvre, et autres, M. le Commandeur Morrier, M. le docteur Mousset, M. Elton, visiteurs de nos Anciens, s'étaient joints à ceux ci-dessus mentionnés, de sorte que la salle était bien remplie.

La chorale du Juniorat, sous la direction de R. P. Lucien Pélissier, O.M.I., exécuta d'abord un chœur de Handel, en 4 voix mixtes: "Le Seigneur s'élève".

Puis un junioriste s'avance, et au nom du personnel et des élèves du Juniorat, lit l'adresse suivante à S. Exc. Mgr J.-H. MacDonald: HOMMAGES DU PERSONNEL ET DES ÉLÈVES DU JUNIORAT ST-JEAN L'ÉVANGÉLISTE D'EDMONTON. A SON EXCELLENCE MGR JOHN-HUGH MACDONALD, ARCHEVÊQUE DE MACÉDOINE, COADJUTEUR DE L'ARCHEVÊQUE D'EDMONTON.

Quand il y a quelques mois, la nouvelle de votre nomination à la charge de Coadjuteur de l'Archevêque d'Edmonton nous parvint, nous n'avons pas été les derniers, croyez-le, à nous réjouir.

Et nous avions de pressants motifs de le faire. En effet, cette nomination apportait enfin à notre dévoué et digne Pasteur, Son Excellence Mgr Henry Joseph O'Leary, un aide de que sa santé chancelante réclamait depuis longtemps. De ce fait, il pourra, nous en sommes sûrs, rester plus longtemps à la tête de cet Archevêché, où il a accompli l'œuvre de Dieu d'une façon si apostolique, et où il s'est dépensé sans compter pour les âmes.

Et puis, Excellence, nous sommes certains que le choix de Rome était motivé, et que vous apportiez à Edmonton de grandes qualités de cœur et d'esprit; et ce nous est un nouveau motif de joie. Nous connaissons trop la sagesse de ceux qui président aux destinées de la barque de Pierre pour ne pas croire que vous nous apporterez un bon salaire hebdomadaire, deux bœufs 63 sous, trois bœufs 84 sous et quatre bœufs, \$1.50. Quand il aura dix enfants, il recevra \$3.75 par semaine, en plus de son salaire.



Leurs Majestés le Roi George VI et la Reine Elizabeth

## DE BELLES DECORATIONS

### A l'édifice du Canada à Londres

LONDRES.—L'édifice du Canada à Londres, situé près du carré Trafalgar, est décoré de feuilles d'érable pour le couronnement. Des drapeaux ou roses écarlates ornent les murs. Des drapeaux canadiens bordés en or, sur lesquels sont peintes des couronnes ou des feuilles d'érable, flottent du haut de plus d'une douzaine de mâts, qui surmontent le toit de l'édifice.

Sur la façade se trouve une feuille d'érable géante. Les armoiries du Canada ont été peintes de chaque côté de l'entrée.

## L'ELECTION EN COLOMBIE

### Déjà 150 candidats sur les rangs

VANCOUVER.—On compte déjà près de 150 candidats aux 48 sièges de l'Assemblée législative de la Colombie canadienne. Nombreux sont les partis et les groupes politiques représentés. Outre les candidats du parti libéral qui avait 33 sièges lors de la dissolution, il y a des candidats indépendants, des candidats du parti conservateur, du parti constructif, de la Co-opérative Commonwealth Federation, de la ligue du crédit social de la Colombie, du groupe travailliste, du groupe socialiste et du groupe communiste.

## LA NOTABILITE EN HONNEUR

### Au pays de Mussolini

ROME.—Le gouvernement italien accordera aux parents 13 à 16 sous par semaine pour chaque nouveau bébé. Cela fait partie du plan du premier ministre Mussolini en vue d'empêcher la diminution des naissances au pays.

On annonce d'abord que les ecclésiastiques du gouvernement seraient de plus en plus considérables à mesure que les familles augmenteraient, mais on ne donnait pas de chiffre précis.

### A NOS LECTEURS

Comme les fêtes du couronnement du roi George VI ont lieu le jour même de l'impression de "LA SURVIVANCE", notre journal a été imprimé mardi au lieu de mercredi, jour ordinaire de sa publication. Quelques courriers ne paraîtront donc que dans l'édition de la semaine prochaine. Nous publions aussi un excellent résumé des splendides fêtes qui se seront déroulées à Londres d'ici à notre prochaine édition.

LA REDACTION

## INCENDIE A L'HOPITAL GENERAL

### Dans la résidence des gardes-malades

Un incendie qui s'est déclaré mercredi dernier au troisième étage de la résidence des gardes-malades de l'Hôpital Général a causé des dommages par les flammes, la fumée et l'eau se chiffrant par \$2,000. Personne ne fut blessé. L'incendie ne causa aucune panique. Il aurait commencé sur un plancher surchauffé par une terrine dans laquelle on avait mis du souffre pour désinfecter la résidence des gardes-malades.

La révérende Sœur LeChance, surintendante de l'hôpital, découvrit l'incendie. Elle alerta M. Joseph Piché, ingénieur qui téléphona aux pompiers. Ceux-ci répondirent immédiatement à l'appel.

Les pompiers félicitèrent les gardes-malades de leur esprit de discipline et le sang froid des religieuses grâce auquel les malades ignorèrent qu'un incendie avait éclaté dans l'hôpital.

Les dommages causés par l'eau furent considérables. Au premier et au second étage, les pompiers durent travailler dans deux ou trois poudres d'eau.

"La Survivance" offre ses sympathies aux religieuses de l'hôpital dans cette cruelle épreuve.

## LE COMMERCE DU CANADA

### La cinquième place dans le commerce mondial

OTTAWA.—Le commerce du Dominion s'est repris à une allure telle en 1936 que le Canada a maintenant pris la cinquième place dans le commerce mondial, passant de la sixième qu'il avait occupé depuis 2 ans.

C'est surtout la hausse des exportations qui a amené ce résultat. Les importations ont également augmenté. Quoi qu'il en soit les exportations ont grimpé beaucoup plus rapidement, établissant une balance commerciale favorable pour notre pays.

## 7 PERSONNES ASPHYXIEES

### Cheminée bloquée par un nid de moineau

CALGARY.—Par la faute d'un moineau, sept personnes ont été asphyxiées au prototype de carbone et sont en traitement à l'hôpital.

La cheminée de cette maison se trouvait bloquée par un nid de moineau et les vapeurs d'un réchaud à gaz refoulèrent dans la logis.

Sidney Smith, revenant de son travail, trouva sa femme et ses deux filles inconscientes; dans une autre pièce, se trouvaient également asphyxiées M. et Mme Mack Smith, leur fils et leur fille.

## LA CHARITE DU JEUNE JAPONAIS

MIYAZAKI (JAPON).—Le cercle des jeunes catholiques de Miyazaki a voulu en 1937 diriger plus particulièrement son effort vers les œuvres de charité; à cet effet, les jeunes gens se sont astreints à cultiver eux-mêmes un champ appartenant à l'hôpital des pauvres de la ville, à faire des mocis, sortes de gâteaux de farine qui furent distribués aux indigents; collaborer à "la journée du pauvre" où furent invités une vingtaine de vieillards miséreux qui reçurent, après la cérémonie religieuse, une petite séance récréative, divers dons utiles. Cette activité charitable des jeunes catholiques donna d'excellents résultats, forme cette jeunesse à l'esprit chrétien, accroît son influence et répand l'Évangile.

## CE QUE VERRONT 7,000 SPECTATEURS DANS L'ABBAYE DE WESTMINSTER

### Une cérémonie dont les rites ont été établis par Guillaume le Conquérant

Le 12 mai, à dix heures du matin, les portes de l'Abbaye historique de Westminster, qui demeura close pendant deux mois, s'ouvriront pour recevoir le Roi Georges VI et la Reine Elizabeth qui pénétreront dans le lieu saint, entourés des membres de la famille royale, et suivis de la Cour de la noblesse, des dignitaires de la Couronne et des Ministres du royaume. Sous les voûtes élevées de la Basilique millénaire, va se dérouler, pendant deux heures, une cérémonie dont les rites ont été établis, de Guillaume le Conquérant qui les inspira, et qui ont traversé les siècles, immuables malgré le changement des coutumes et des usages des peuples.

## LES ECOLES NORMALES EN ESPAGNE

### Elles servent à former des marxistes

La "Gazeta Oficial" du 13 février publie un décret sur le fonctionnement des écoles normales, dont nous citerons les extraits suivants: "La principale tâche des écoles normales sera de former des maîtres antisémites. Les professeurs doivent concentrer leur enseignement sur le thème de notre guerre, consistant, comme une obligation de faire connaître les fondements des grandes doctrines sociales et parmi celles-ci le marxisme..."

"Les directeurs des écoles normales seront responsables auprès de la Direction générale de l'enseignement primaire de l'exécute de la disposition de cet article; ils emploieront tous les moyens à leur portée pour contrôler le travail de chaque professeur en cette matière, faisant savoir à ceux-ci que s'ils sont incapables d'accomplir parfaitement la mission qui leur est confiée, ils doivent se préparer à renoncer à leur charge et à céder à d'autres, la tâche des plus importantes de la formation de nouveaux professeurs."

## Statistiques démographiques

### Dans la province de Québec

QUÉBEC.—Au cours des onze dernières années, la population de la province a augmenté de 2,617,000 en 1926 à 3,110,000 en 1936, soit une augmentation de 493,000 âmes ou 15.9 p.c. Lors du recensement de 1931, on avait relevé une augmentation de 18.2 p.c. de 1921 à 1931.

Durant la même période, il y eut dans la province un grand total de 882,425 naissances contre un grand total de 578,593 décès. La différence entre ces deux nombres donne une augmentation naturelle de 303,830 âmes qui se trouve à correspondre presque exactement à l'augmentation calculée. La population du Québec augmente donc par ses seules forces naturelles.

## LE YUKON ET L'ANNEXION

### Protestation contre ce projet

DAWSON, YUKON.—Le conseil du Yukon a voté une résolution protestant contre le projet d'annexion de ce territoire du nord-ouest à la Colombie-Britannique. Le conseil a déclaré avoir "pas confiance" en la capacité financière de cette province d'administrer le Yukon. Il a demandé que les citoyens du territoire aient la chance de voter sur cette question au moyen d'un plébiscite. L'annexion serait "une violation de leurs droits démocratiques comme citoyens canadiens" à moins qu'ils se prononcent auparavant en faveur, a dit le conseil.

Lorsqu'il pénétrèrent sur le seuil de la Cathédrale antique, salués par les grandes orgues et par les six cents choristes de l'Ecole Royale de Chant, où se mêlent les voix d'enfants d'une incomparable pureté, ils entrent littéralement dans le passé; devant leurs yeux, c'est toute l'Histoire de l'Angleterre qui se déroule. D'abord, le cadre du tableau: le vaisseau gris de l'église avec ses arcs gothiques et ses piliers, ses voûtes d'où pendent les étendards soyeux enlevés à l'ennemi, ses stalles de chêne sculpté, à gauche; dans le fond, l'Autel imposant avec ses ornements magnifiques; à droite, le Trône d'Edouard le Confesseur dans l'émouvante sobriété de ses lignes; dans le pénombre, les tombeaux de Wellington, de Nelson et de tous les grands hommes de l'histoire anglaise.

Enfin, les spectateurs qui sont 7,500. Au premier rang, les princes étrangers, les représentants de toutes les nations; les Radjas de l'Inde, les Chefs de l'Afrique, les princes de l'Asie, les hauts fonctionnaires de la Couronne. Dans les stalles, avec les fanions portant leurs armoiries, siègent les pairs du royaume, en manteau de pourpre et les pairs en toilette de cour. Dans l'allée centrale, se tiennent alignés les halberdiers en costume du temps d'Henri VIII et les hommes d'armes à pourpoint et colletière. C'est une symphonie de couleurs et de bijoux dans une flamme de lumière et de soleil que tamisent les magnifiques vitraux des grandes verrières. A la grandeur et à l'étendue des pouvoirs royaux se mesurent la longueur et la complication des cérémonies du Couronnement.

D'abord, à lieu la "Reconnaissance". Elle commence dès l'instant où les princes ont pénétré dans le chœur. Le Primat de l'Angleterre se tourne successivement vers les quatre points cardinaux et crie d'une voix forte: "Messieurs, je vous présente Votre Roi, votre souverain incontesté — Vous tous, qui vous voyez, vous devez lui rendre un hommage unanime et lui prêter le serment de fidélité. Êtes-vous unanimes à ratifier cette proposition?"

Au moment où les trompettes retentissent aux galeries supérieures les assistants clament, d'une seule voix: "Vive le Roi!... Dieu protège le Roi..."

Une remarque intéressante: Lorsque les soldats de Guillaume le Conquérant, qui attendaient la fin de la cérémonie du Couronnement de leur roi, au dehors de la Cathédrale, entendirent ce cri, ils crurent à un danger pour leur prince et ils mirent le feu aux maisons du voisinage.

Après la cérémonie de la "Reconnaissance" vient le Serment. Le Roi se lève, le Primat lui présente la Sainte Bible et le dialogue suivant s'échange: —Sire, Votre Majesté est-elle prête à prêter le serment? —Je suis prêt.

—Votre Majesté promet-Elle de régner sur les Peuples du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et de l'Irlande du Nord, des Dominions suivants la Constitution du Parlement, et selon les us et coutumes de ce pays?

—Je le promets loyalement. Le Roi met la main sur la Bible et baise le Livre Saint.

Les évêques le revêtent alors d'un long manteau de soie blanche et tendent au-dessus de sa tête un voile de brésil d'or.

Agénouillé, le Roi reçoit la Communion, sous les deux espèces, des mains de l'Archevêque de Canterbury tandis que l'évêque oint le front, la poitrine et les paumes de chaque main avec l'huile sainte.

Quand le Roi se relève, on le revêt du manteau du couronnement, de pourpre et d'hermine; le Premier Pair d'Angleterre lui attache les 6 pendants d'or à la chaîne, l'Archevêque le fait Chevalier en lui chantant les épiques du Glaive de l'Etat; lui-même ensuite à l'annuaire l'anneau de S. Edouard le Confesseur tandis que deux pages lui passent la couronne.

(Suite à la page 4)

## Le Royaume de l'intérieur

### Les opportunistes

Mme Mollasson, douce, onctueuse, n'entre jamais en conflit d'idées avec Mme Sans Souci, car celle-ci, grâce à des relations sociales, possède des influences ramifiées jusqu'au delà de sa province. Mme Mollasson pense qu'il lui faut ménager les défaillances de son amie... évaporée.

A la sortie d'une assemblée, ces dames s'attardent à causer avec une femme et sa fille, membres ardents de la société franco-canadienne.

Mme Sans Souci, après maintes délibérations, s'adresse à Mme Mollasson:

—Que pensez-vous de l'idée qui m'est venue ce soir, d'inviter Mrs Doris Beet pour la prochaine assemblée, et de la prier de nous faire un récit de son voyage en Chine? Elle serait une attraction.

On s'occupe beaucoup d'elle en ce moment. Hier soir elle était reçue chez le gouverneur... elle est quelqu'un... ses narrations sont très intéressantes!

—Elle parle français?

La petite femme pose la question en rougissant.

—Non, mais nous comprenons toutes l'anglais, n'est-ce pas Mme Mollasson?

—Certainement! En l'ayant, nous ferions un gain de recettes.

La femme se tourne vers sa fille moins timide, et d'un air invitant la questionne du regard... Celle-ci ne demande qu'à exercer ses cordes vocales.

—Alors, Mme Sans Souci, nous serions toutes obligées de renoncer au plaisir d'une après-midi française, à cause d'une seule personne...? Moi je n'y tiens pas, la Chine ne m'intéresse pas. Nous avons ici de passage un Canadien français de mérite; pourquoi ne pas l'inviter à passer un moment avec nous pour nous parler de nos intérêts, en notre langue? Il est un des promoteurs de notre mouvement...

Mme Sans Souci fait la moue.

—Qu'est-ce que les hommes ont à faire ici... Entre nous, Mrs Doris Beet a les plus charmantes toilettes que j'aie vues depuis longtemps; elle est reconnue pour son élégance. En plus, elle a du tact... et la bonne entente que l'on nous prêche depuis longtemps offre l'occasion...

—En effet, elle se présente bien, et nos fadaïses de race sont parfois ridicules.

—Mme Mollasson, certaines niaiseries pourraient bien vous jouer un mauvais tour;

La petite femme s'affirme en s'adressant à Mme Sans Souci. Elle sourit aimablement.

—Au fait, Mme la présidente, à quand donc notre prochaine élection?

Le jour des mères...

—Le mois prochain. Ah! voici l'auto, venez Mme Mollasson. Aurovoir mesdames.

Si Mme Mollasson eut eu le courage de son opinion, elle n'aurait pas encouragé l'idée de la présidente; malheureusement, elle est opportuniste.

Une autre fois chez un libraire, elle est au fond du magasin à causer de livres, quand un jeune homme français entre et s'arrête au comptoir des revues. Finalement, il en achète une, anglaise. Les yeux de Mme Mollasson connaissent les couvertures criardes, et s'écarquillent d'étonnement; elle dit au libraire:

—N'est-ce pas désolant de voir nos jeunes, assez privés de fierté nationale, pour s'amuser à lire de pareilles sottises? Ce garçon ne sera jamais d'aucune utilité à notre cause...

—Bonjour Madame, dit le jeune homme qui vient d'apercevoir la mère de son confrère de classe.

—Ah! mais je ne vous avais pas reconnu; cette lumière m'éblouissait. Sans indiscrétion, que lisez-vous en ce moment?

—"Sciences et Mécaniques", que je ne puis me procurer en

## L'illusion

Au fond de l'horizon, les sombres pins s'effleurent; En dessins effacés, leurs formes se profilent, Enfantant peu à peu le mystère d'un soir Qui des nuages tombe enveloppé de noir.

Des divines lueurs que la nue enflammée Fait rayonner parfois dans la nuit parfumée, Que nos yeux contemplant jusqu'à l'enlèvement, En vain, notre âme avide a cru se réjouir.

Dans le lointain, les pins, brouillés en la pénombre, Nous paraissent être une gerbe d'ombre. Ainsi s'en vont les jours remplis d'illusions, Et les espoirs charmants que tous nous caressons.

Nos jours, hélas! paraissent relents de mortelle teinte, Nous pressentant du songe. Et ces larmes d'incertitude De son joing nous invite à croire à l'incertain. Heureux que notre espoir voit dans le lendemain.

Les pins majestueux, perdus dans l'ombre grise, Nous paraissent de douleur que se soit éteinte. Et évoquent la joie en sa fugacité, Et sont comme le port de la réalité.

Soir d'étoiles, soir de lune appelant l'ivresse! Soir d'extase et d'oubli fatal à la détresse, Enchanté nos regards! L'espoir que l'on croit divin Fait douter du bonheur... Demeure à son divin!

La Bonne Parole.

Claire BEAUDOIN

## La famille

Heureux celui que Dieu a fait naître d'une bonne et sainte famille! C'est la première des bénédictions de la destinée; et quand je dis une bonne famille, je n'entends pas une famille noble, de celle noblesse que les hommes honorent et qu'il s'enorgueillissent sur le parchemin. Il y a une noblesse de toutes les conditions. J'ai vu des familles de laborieux où cette pureté des sentiments, où cette fleur de délicatesse, où cette légèreté des traditions qu'on appelle la noblesse, étaient aussi visibles dans les traits, dans le langage, dans les manières, qu'elles furent jamais dans les plus hautes races de la monarchie.

Il y a la noblesse de la nature comme celle de la société, et c'est la meilleure. Peu importe à quel étage de la rue ou de quelle grandeur dans les champs soit le foyer domestique pourvu qu'il soit le refuge de la pitié, de l'intégrité et des tendresses de la famille qui s'y perpétue! La pré-

destination de l'enfant c'est la maison où il est né; son âme se compare surtout des impressions qu'il a reçues, le regard des yeux de notre mère est une partie de notre âme qui pénètre en nous par nos propres yeux. Quel est celui qui, en revoyant ce regard seulement en songe ou en idées, ne sent pas descendre dans sa pensée quelque chose qui apaise le trouble et qui en éclaira la sérénité?

Dieu n'a fait la grâce de naître dans une de ces familles de prédilection qui sont comme un sanctuaire de pitié où l'on ne respire que la bonne odeur que quelques générations y ont répandue en traversant successivement la vie: famille sans grand éclat, sans sans tache, placée par la Providence à un de ces rangs intermédiaires de la société où l'on tient à la fois de la noblesse par le voir et au peuple par la simplicité de la vie et par la résidence à la campagne, au milieu des paysans, dans les mêmes habitudes, et à peu

français, malheureusement. Une certaine illustration m'est nécessaire pour compléter un travail. Tenez, je le passerai à Jean s'il le désire, il a le même problème à faire que moi.

—Non, non, je ne vous en priverai pas; je vais l'acheter. Leur revue du mois dernier était très intéressante! Ces revues américaines ont un fini et des renseignements que les nôtres ne savent imiter, n'est-il pas vrai?

—Oh! je préfère les nôtres de cent coudées! Moi, j'adorerai le dévergondage de ces couvertures de revues. N'étai-ce renseignement qui n'est précieux, je ne l'achèterais certainement pas. Bonjour Madame.

Attrapez, Mme l'opportuniste, prête à faire toutes les concessions en accordant votre violon à n'importe quel diapason pour être avenant. Madame Mollasson porte bien son nom.

Restons ce que Dieu nous a fait. Soutenons nos droits. Ne nous aplatissons pas en courbettes à tout venant.

L'opportuniste prépare souvent la trahison.

MADRINA

## Attendons qu'ils soient réels

Au cours d'une conversation l'autre soir, quelqu'un rappelait le souvenir d'une jeune fille qui avait passé une journée bien triste le jour du quarantième anniversaire de naissance de sa mère.

Quarante ans! Cela lui semblait la vieillesse. Elle en pleurait, croyant déjà l'ombre de la mort s'étendre sur son bonheur.

Une autre se serait réjouie si pour des malheurs qui n'arriveront pas ou qui arriveront beaucoup plus tard et nous sommes parfois foudroyés par des événements que rien ne laissait prévoir, comme ces coups de tonnerre qui surprennent dans un

près les mêmes travaux.

Si j'avais à renaitre sur cette terre, c'est encore là que je voudrais renaitre. On y est bien placé pour voir et pour comprendre les conditions diverses de l'humanité... au milieu. Pas assez haut pour être dédaigné; point juste et précis où se rencontrent et se résument dans les conditions humaines l'élevation du point de vue, le naturel des sentiments que conserve la fréquentation de la nature.

—LAMARTINE

plément de cet anniversaire. Quarante ans, mais c'est la force de l'âge! Question de caractère et de points de vue.

Il est vrai qu'à seize ou dix-sept ans, la quarantaine nous paraît un rivage infiniment lointain que la brume des ans nous empêche de nous voir aborder... Et l'on a peur de perdre ceux qui s'y installent sur l'invitation du temps...

Toujours qu'après avoir versé quelques larmes, le jour de la fête, après avoir tremblé quelque huit jours, la jeune fille qui se tendresse rendait si craintive s'habitua aux chiffres cruels que l'âge augmente régulièrement et les années passent... les années sont passées. Elle n'est plus une jeune fille, la maman n'était plus une jeune maman, qui vient de s'en aller dans sa quatre-vingt-cinquième année!

Ainsi va la vie... Nous tremblons beau jour d'être quand on a pas vu ce qui montait à l'horizon.

Mais pourquoi tout souvent gâtons-nous le jour clair qui nous est donné ou la joie qui nous arrive par l'appréhension de ce qui peut arriver, de ce qui pourrait survenir? La crainte et le souci sont les en-

nemis de notre paix et de notre bonheur, pourquoi les cultiver, les entretenir sans raison?

Sans doute, quand un être cher est gravement atteint dans sa santé, quand une affaire importante se gâte, on a raison de s'inquiéter, mais pourquoi être morose, promener un long visage à cause des soucis que l'on se forge?

Attendons qu'ils soient réels, nous en aurons assez comme cela, et cultivons plutôt la sérénité et la joie entre la tâche du matin et le repos du soir et pensons avec le poète: —Après, qu'importe?

Je vois du soleil sur le seuil de la porte

De quel poser le pied pour un seul pas.

Pour le second il est trop tôt, ne cherche pas.

—PRISCA

## PLUS DE 'Spring Fever'!



Il se peut que votre "Févre de Printemps" soit due à une digestion et à une élimination défectueuses. Durant ces 150 dernières années des milliers de personnes ont pris le Novoro du Dr Pierre, remède de famille qui a fait ses preuves, pour aider à éliminer les matières impures qui engorgent le système. Achetez-en une bouteille aujourd'hui! On ne peut obtenir ce remède dans les pharmacies mais seulement chez les agents locaux autorisés. Livré au Canada sans frais de douane.

Offre Spéciale—Écrivez

Aujourd'hui

Pour obtenir, en port payé, une bouteille d'essai de bonne grandeur (14 onces) envoyez \$1.00 aujourd'hui à Dr Peter Fahrney & Sons Co., Dept. DC4519, 336 Stanley St., Winnipeg, Man.

**Lamb Bros.**  
Angle 105e rue et Jasper  
Téléphone 22235  
**CORDONNIERS**  
Travail soigné qui vous donnera satisfaction

**HAINTCOCK & SON, LTD.**  
Entrepreneurs, pompes funèbres  
Tél.: 32025 10541 81e Ave  
Edmonton—Sud, Alta.  
Succursale de Leduc, Tél.: 29  
J. E. Clément, rep., Beaumont  
Tél.: 21131 — Edmonton

**CONNELLY-McKINLEY**  
LIMITED  
Entrepreneurs de pompes funèbres et embaumeurs  
Tél.: 22222 10007 109e rue

**Gillespie Grain Co. Ltd.**  
Edmonton, Alta.  
Élévateur rural — Accommodement aux éleveurs terminaux  
Département des options  
D'encourager une compagnie de grain  
du bureau-cher est à Edmonton  
Téléphone: 24346

Achetez les meilleurs  
**ARTICLES DE SPORTS d'hiver**

LA MARQUE  
**'REACH'**

pour gants et bâtons de goudron ainsi que raquettes et navettes Badminton, est très populaire.

Voyez votre marchand local

**J. H. ASHDOWN**  
**HARDWARE CO.**  
LIMITED

Paiement commissions — Portons valises, valises, livres, paquets, messages — Garçons et filles à votre service — Tél.: 22246-22055  
**CHAMPIONS**  
PAUL DUNN  
10121-101e rue T.M. Champlain

**M'DERMID STUDIOS LTD.**  
Portrait & Commercial  
Photographers of Distinction  
Artists & Engravers  
10133-101st Street, Edmonton

## AIGUILLES ET CROCHETS



DESSINS POUR LE COURONNEMENT

Que votre foyer soit le reflet de l'événement de l'année: le Couronnement! Qui a-t-il de plus approprié qu'un cousin pour le Chesterfield que Lion et le Lacoste — Dieu et mon Droit. Des couronnes sur votre nappe pour le repas du Couronnement, Draps, Chardons, Fleur-de-Lys, Roses Tudor, sur vos serviettes, mouchoirs, etc. Le patron contient d'autres dessins qui se paraissent pas dans l'illustration ci-dessus. Les patrons sont prêts pour transfert et comprennent des suggestions pour les couleurs appropriées, mailles, etc. Adressez votre commande: Service des Patrons, "La Survivance", 10010-100e rue, Edmonton, Alberta

Écrivez libellément le numéro du patron désiré, les mesures, s'il y a lieu et votre nom et adresse sur les lignes pointillées ci-contre. Incluez 25 centes soit par bon postal, mandat d'express ou argent sous pli recommandé. Les patrons ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux.

Les instructions sont fournies en français.

No.....

Nom.....

Adresse.....

5007

CHAPITRE XXIV

Il avait pris ce pli en son âme timide et saugrenu, quand il avait un chagrin, d'aller dans la forêt lui en faire la confidence.

Il y allait un peu comme devaient aller nos ancêtres des premiers âges, par un sentiment analogue à celui qui fait entrer les fidèles dans la forêt de pierres d'une cathédrale gothique.

Mais, surtout, il y trouvait le calme et la liberté. Sous le feuillage épaissi, à l'abri des hautes roches, défilant par l'espace, par le dédale des sentiers inconnus aux profanes, il avait là, et là seulement, l'impression de la liberté.

Il pouvait alors laisser tomber le masque habituel, détendre ses traits, réfléchir, être enfin lui-même.

A cause de cette liberté, qu'il ne trouvait pas ailleurs d'une mère trop attentive, et que la forêt lui donnait toujours, il cherchait la forêt, il était tendu pour elle, il la gratifiait d'une sorte de personnalité.

Suite au prochain numéro

Beatty Washer Store

10319 Ave Jasper, Tél. 21656

Manufacturiers de machines à laver canadiennes, à prix populaires

Vous désirez faire un BON RÉFÈRE?

Venez au Cecil Hôtel Café

Sous nouvelle administration 10415 Ave Jasper, Tél. 21444, Edm.

121-123 3e Ave Est—Tél. M3932

Chambre de 50c à \$1.50

**HOTEL VICTORIA**

C. E. Deruchie, gérant

CALGARY ALBERTA

**BBB** Demandez toujours les

**BATTERIES B. B. B.**

Blais Brothers Battery Co. Ltd

10363-106e rue Edmonton

**SANDY'S** Machine Repair Shop

Mécaniciens experts réparateurs Gramophones, Fusils, etc.

Tél. 24949 10116-100A rue

**J. P. FITZGERALD**

Plombier pour chauffages au gaz

Ingénieur sanitaire pour chauffage

Tél. 21470 Résidence: 81268

6550 Avenue Jasper

Tél. 21131 — Edmonton

**CECIL HOTEL**

Mrs. REAUCHAMP, Prop.

Angle Ave Jasper et 104e rue

Chambres, eau chaude, froide et

tél. Rendez-vous des Canadiens

## LES DEUX MAINS

par PIERRE L'ERMITE

[suite]

Tu oublies que ce n'est pas pour braver des ornières avec le soutanier Longueue, ni pour rouler de tendres blancs d'yeux avec la petite confrérie de la Vierge, que la République t'aligne tous les ans sa belle gallette. Aussi, prends garde! — Il va falloir choisir.

On te surveille!

Un homme averti en vaut deux...

Un pigeon comme toi doit valoir un pigeonier.

D'ailleurs, si tu t'oubliais, il tomberait un de ces jours sur ton olivier, une de ces tiges de familles qui font époque dans la vie d'un ratichon...

A bon entendre... salut!

P.S. — On te baise pleusement les mains!

La signature était illisible.

Olivier resta quelques secondes, sans pensées, avec la sensation que des abîmes jusque-là insoupçonnés s'élevaient peu à peu ouverte de tous les côtés autour de sa oïde.

Puis il chercha à canaliser le flot d'impressions qui commençaient à se ruier en lui.

Qu'il pouvait avoir écrit cela?

Pas un paysan, certes!... Il y avait des tourmentes faciles, des mots supposant une certaine culture, qui ressemblaient singulièrement le cercle des investigations.

Cette infamie avait été, sans aucun doute, inspirée par quelqu'un de Grez, assistant à sa vie publique, mais à sa vie intime aussi... Quelqu'un

qui avait lu sur sa figure, qui avait cherché, et qui, hélas, avait trouvé... puisque le nom d'Adrienne, qu'il aurait voulu enfoncer à jamais dans le secret le plus absolu de son cœur, traînait là, sur ce papier immonde, après avoir probablement servi de grosse plaisanterie à une table d'estaminet!

Avait-elle été écrite, cette lettre, par l'inspirateur ou l'inspiratrice?

Tout de suite, Olivier eut l'idée que ce devait être un collègue, ou une relation de collègue.

Devant son esprit s'éleva la figure jaune et jalouse de Philosa. Elle allait souvent chez un instituteur des environs, précisément celui qui avait le moins parlé à son dîner de décembre dernier.

—Etait-ce elle... ou un autre?

Il penchait pour "elle".

Olivier chercha quelque temps parmi les jaloux nombreux que son avancement avait suscités. Puis, devant l'incertitude des conclusions, ses pensées prirent une autre direction.

Qu'allait devenir sa vie maintenant?

Quand il était absolument convaincu que la religion était l'idiotie tour à tour érudite ou sinistre dont mouraient les nations latines... quand il croyait d'un fil absolu que la Maçonnerie représentait la morale supérieure de demain, offerte au peuple conscient, pour remplacer le catholicisme, il n'avait jamais senti le besoin du moindre aiguillon.

Il marchait alors à son rêve, avec

la fougue de ses vingt-cinq ans; et ses chefs n'avaient qu'à le retenir.

Aujourd'hui, le roc de sa foi maçonnique vacillait sur une base mouvante. L'homme, un peu mûri par l'observation, commençait à voir derrière le dogme des Loges une foule d'aperçus et d'horizons nouveaux qui le modifiaient singulièrement.

Après cette lettre, la situation devenait plus encore, car il ne pouvait plus pas regarder les siens avec un sentiment de défiance: "Quel est le Judas parmi vous?"

Et même, dans ses heures de plus en plus fréquentes de sincérité avec lui-même, il se sentait incliné à tendre la main à certains de ses ennemis d'hier... à l'abbé Longueue en particulier.

Au fond, son inspecteur avait raison: Olivier ne trahissait pas, mais il évoluait certainement. Il avait laissé sa mère aller à la messe de minuit, et il éprouvait un besoin de moins mépriser... de moins affirmer...

Et, c'était à ce moment, qu'on venait lui demander de se jeter plus violemment que jamais dans la lutte... de répondre aux avances courtoises du curé de Grez par la guerre acharnée, conforme à la planche 117 qui portait en exergue:

Quand tu trouves une bête immonde de sur ton chemin, tu l'écrases comme tu peux.

Fais la même chose quand tu rencontres un prêtre.

L'abbé Longueue, une bête immonde!

Non certes!... Olivier n'avait pas n'aurait plus cette opinion-là... surtout après avoir confié à ce prêtre des choses qu'il n'aurait dites à aucun de ses F.

Et alors, il fallait faire par ordre ce qu'il aurait pu faire, il y a quelques semaines encore, par conviction et par haine!

Lui, l'homme passionné de loyauté, de la rue et à la violence du faubourg?





## LES FÊTES ET MANIFESTATIONS A L'EXPOSITION DE PARIS

Les Fêtes et Manifestations artistiques de l'Exposition Internationale de Paris 1937 débiteront le 30 avril au Théâtre des Champs-Élysées de Paris par un Gala d'inauguration dont l'animateur sera M. Sacha Guitry.

Le samedi 1er mai, un cortège symbolique imaginé et réalisé par M. Paul Colin traversera Paris jusqu'au Grand-Palais où il défilera. Le même soir aura lieu, sur la Seine, la première des grandes fêtes de la Lumière dote à M. Beaudouin sur une partition de Florent Schmidt.

M. Beaudouin donnera également sur la Seine, le 5 mai, le gala de la Musique (partition de Darius Milhaud), le 8 mai, les Mille et Une Nuits (partition d'Honegger) et le 15 mai, l'"Apothéose de la Seine" (partition de Louchere).

M. Expert fera fonctionner, chaque soir, les nouvelles fontaines lumineuses du Trocadéro tandis que M. André Granet donnera la première d'illuminations tout à fait nouvelles de la Tour Eiffel, et tirera des feux d'artifices des différentes plateformes.

Du 15 mai au 20 août, auront lieu de nombreuses manifestations, spectacles, danses, musique, sports, expositions.

Au théâtre des Champs-Élysées et au nouveau Trocadéro seront données, durant toute l'Exposition, des Fêtes internationales avec le concours des troupes les plus célèbres et les plus grands artistes de tous les pays.

La construction, au Trocadéro, d'une nouvelle salle consacrée aux spectacles lyriques et aux grandes manifestations, l'utilisation du Grand-Palais, par une série de transforma-

tions intérieures, pour des fêtes grandioses à l'occasion de l'Exposition, sont depuis longtemps connues du public.

Des négociations engagées, depuis quelques mois viennent d'aboutir à doter le Commissariat Général du Théâtre des Champs-Élysées. Celui-ci est, depuis le début de novembre, à la disposition de l'Exposition, et les travaux de réfection ont commencé dès le 2.

Le Commissariat Général envisage de consentir provisoirement à l'Etat, une sous-location pour y abriter l'Opéra, dans des conditions qui sont en cours de discussion.

Mais pendant la durée de l'Exposition, ce Théâtre, qui comprend trois salles de spectacle, sera spécialement utilisé pour les manifestations théâtrales françaises et étrangères.

MEXICO.—Les catholiques mexicains ont remporté ces jours derniers une victoire importante dans leur lutte contre les lois antireligieuses. La cour suprême a infirmé une loi de l'Etat de Chihuahua d'autorisant qu'un prêtre à remplir ses fonctions en cet Etat.

Ce jugement crée un important précédent, savoir que les gouvernements provinciaux devront donner leur attention aux besoins spirituels de la population catholique.

### F. NADON

10047 Avenue Jasper  
Six portes à l'est du théâtre  
Capitol.

## NEUVAIN DE MESSES

### Pour la conversion d'Israël

Cette neuvaïne prend chaque année un plus grand développement dans le monde entier, et le Canada n'est pas en reste. C'est un mouvement d'intercession et de réparation, dont le but est de ramener à son véritable Pasteur le peuple autoprofane de Dieu.

En 1936, suivant l'exemple de notre Saint-Père le Pape, trente membres de l'Épiscopat canadien, à la tête desquels nous avons l'honneur de compter Son Em. le Cardinal Villeneuve, Archevêque de Québec, ont offert le saint sacrifice pendant la neuvaïne précédant la fête du Sacré-Cœur. Plus de trois cents prêtres, tant du clergé séculier que régulier, ont aussi célébré la messe pour la conversion d'Israël. Nous voulons espérer que le nombre des adhésions sera de beaucoup plus considérable en 1937.

La conversion des Juifs préoccupe en ce moment l'Église d'une façon particulière. "Sauvez la vie et vous sauvez le monde", a dit un converti célèbre conscient de l'influence qu'exercent ceux de sa race.

Les prêtres, sont donc instamment invités à s'unir à la neuvaïne qui aura lieu cette année du 27 mai au 4 juin, fête du Sacré-Cœur, et à nous envoyer leur nom et le nombre de messes célébrées. Les fidèles qui veulent coopérer à cette grande œuvre pourront faire connaître le nom des prêtres célébrants.

### APPEL AUX ENFANTS

Les enfants, si puissants sur le Cœur de Jésus, voudront bien aussi

## NOUVELLES DE BREYNAT

Le mois de mai commence bien. La belle saison continue, les chemins s'échauffent partout. C'est ce qui facilite l'arrivée de M. Philippe Hébert de Back Fish, Sask., avec son épouse et ses trois enfants. Ils firent le trajet par terre, quelque 350 milles en quatorze jours, quoiqu'ils eurent à souffrir de quatre jours de pluie en chemin, ce qui les retarda considérablement. Passant par Lac d'Oignon, Heintzberg, St-Paul, Ste-Lina, Lac la Biche, ils nous arrivèrent lundi après midi, le 3 courant. M. Hébert est accompagné de deux beaux-frères, MM. Arthur Parenteau dont la famille suivra probablement bientôt, et Samuel Parenteau, cédulaire M. Hébert a déjà pris une terre et M. Parenteau exploiteront la contrée ces jours-ci pour en choisir à leur goût. Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue aux nouveaux arrivés.

Le blé est tout en terre; les cultivateurs s'occupent maintenant de l'orge et de l'avoine. La plupart des jardins sont faits, et les légumes commencent à pousser. On a l'impression de se comporter comme l'an passé, de sorte que nous en retrouvons encore une belle récolte, à l'automne.

M. Kidder, notre forgeron, est maintenant au travail, dans sa boutique neuve.

M. R. P. Kucharsky, O.M.I., doit nous laisser pour quelques jours en mission au Lac Charbon, afin de faciliter les travaux pacifiques aux différentes familles polonaises et ukrainiennes de cet endroit.

Aujourd'hui notre correspondant paraît à un vieux colon d'ici. Celui-ci depuis 5 ans, il lui disait qu'il ne vendrait pas sa terre, même à un bon prix, car il ne trouverait pas une aussi bonne terre ailleurs, en Alberta. A bon liseur de "La Survivance", salut.

Suit alors le couronnement de la Reine qui, agenouillée aux pieds de l'Archevêque reçoit l'onction sainte sur le front seul. Le vénérable Prélat lui passe l'anneau royal, la couronne et la conduit vers le Roi. La Reine s'incline profondément devant le Roi avant de prendre siège à ses côtés.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre. Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

## NOUVELLES DE BREYNAT

Le mois de mai commence bien. La belle saison continue, les chemins s'échauffent partout. C'est ce qui facilite l'arrivée de M. Philippe Hébert de Back Fish, Sask., avec son épouse et ses trois enfants. Ils firent le trajet par terre, quelque 350 milles en quatorze jours, quoiqu'ils eurent à souffrir de quatre jours de pluie en chemin, ce qui les retarda considérablement. Passant par Lac d'Oignon, Heintzberg, St-Paul, Ste-Lina, Lac la Biche, ils nous arrivèrent lundi après midi, le 3 courant. M. Hébert est accompagné de deux beaux-frères, MM. Arthur Parenteau dont la famille suivra probablement bientôt, et Samuel Parenteau, cédulaire M. Hébert a déjà pris une terre et M. Parenteau exploiteront la contrée ces jours-ci pour en choisir à leur goût. Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue aux nouveaux arrivés.

Le blé est tout en terre; les cultivateurs s'occupent maintenant de l'orge et de l'avoine. La plupart des jardins sont faits, et les légumes commencent à pousser. On a l'impression de se comporter comme l'an passé, de sorte que nous en retrouvons encore une belle récolte, à l'automne.

M. Kidder, notre forgeron, est maintenant au travail, dans sa boutique neuve.

M. R. P. Kucharsky, O.M.I., doit nous laisser pour quelques jours en mission au Lac Charbon, afin de faciliter les travaux pacifiques aux différentes familles polonaises et ukrainiennes de cet endroit.

Aujourd'hui notre correspondant paraît à un vieux colon d'ici. Celui-ci depuis 5 ans, il lui disait qu'il ne vendrait pas sa terre, même à un bon prix, car il ne trouverait pas une aussi bonne terre ailleurs, en Alberta. A bon liseur de "La Survivance", salut.

Suit alors le couronnement de la Reine qui, agenouillée aux pieds de l'Archevêque reçoit l'onction sainte sur le front seul. Le vénérable Prélat lui passe l'anneau royal, la couronne et la conduit vers le Roi. La Reine s'incline profondément devant le Roi avant de prendre siège à ses côtés.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre. Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

Après cette prestation de serment, l'Évêque bénit les Princes et tous les assistants et au chant du "Te Deum" s'organise un cortège prestigieux. Précédés des Grands-Officiers de la couronne et suivis par leurs pages et leurs dames d'honneur, le Roi et la Reine s'avancent par la nef centrale sous un baldachin porté par les premiers pairs d'Angleterre.

Ils portent la Couronne, le Sceptre et le globe terrestre. Sous le grand portail, ils prennent congé de l'Archevêque et des prêtres, tandis que les organes et les chœurs chantent pour la dernière fois l'Hymne Royal.

Les Princes gagnent le parvis du Temple pour se montrer, pour la première fois, au Peuple comme les Souverains Couronnés du Royaume le plus grand qui soit sur la Terre.

## L'esprit et les Institutions britanniques

(Suite de la page 3)

glais une telle sagesse dans son gouvernement et une telle puissance de domination universelle. Sans doute, en récompense de quelque grande vertu répond saint Augustin, lorsqu'il fait dans son chef d'œuvre LA CITE DE DIEU, la philosophie des Empires. Mais encore, pourquoi Dieu a-t-il laissé pendant aussi longtemps, une telle puissance politique à ce grand peuple d'apôtres? "Je donne le pouvoir à un homme hypocrite pouvons-nous lire au Livre de Job, à cause des péchés des peuples". L'Empire passé d'une nation à une autre m'apprend aussi le prophète Daniel, à cause des iniquités et des péchés des nations. Enfin, Dieu lui-même me répond par la bouche du prophète Isaïe, en me montrant ce puissant et indomptable roi des Grecs, Cyrus, accomplir quelque pécheur, les desseins de la Providence divine: "Voici, lions-nous dans l'Écriture Sainte, ce que dit le Seigneur à Cyrus qui est mon Christ que j'ai pris par l'amaïn pour lui assujettir les nations, pour mettre les rois en fuite et pour ouvrir devant lui toutes les portes sans qu'aucune lui soit fermée".

L'Angleterre elle-même, à l'exemple de Cyrus, n'est point en dehors de l'action de la Providence divine qui tient tout dans sa suprême puissance. Il reste que Dieu est l'axe de toute l'histoire et que son Église en demeure toujours de quelque façon le rayonnement. C'est là le langage pratique de l'histoire, et quand les Empires ne desservent plus les fins de cette providence divine, elle sait les faire disparaître quand le temps en est marqué, car, s'il y a une éternité pour le plus humble individu, il n'y en a pas pour les Empires qui repoussent sur cette terre, leur rédemption dans la gloire qu'ils acquièrent ou leur punition dans des chutes qui font trembler le monde.

Aujourd'hui, le couronnement de Georges VI qui a monopolisé à Londres les plus fantastiques déploiements de manifestations impériales, fait un singulier contraste aux soubresauts, aux convulsions successives et aux fermentations de discorde et de guerres qui agitent en ce moment les peuples. L'orgueil impérialiste anglo-saxon est tout gonflé de ce qui lui paraît une extraordinaire puissance politique intérieure et extérieure, et semble dans sa confiance illimitée en lui-même, avoir accepté le domaine intangible de l'avenir.

Or, on pourrait trouver ici, une bonne application de ces fameux vers de Victor Hugo, dans les Chants du crépuscule sur Napoléon:

Quand il est bien fait voir l'héritier de ses trônes  
Aux vieilles nations comme aux vieilles couronnes  
Eperdu, l'œil fixé sur quiconque était roi,  
Comme un aigle arrivé sur une haute cime,  
Il cria tout joyeux, avec un air sublime  
L'avenir, l'avenir, l'avenir est à moi—

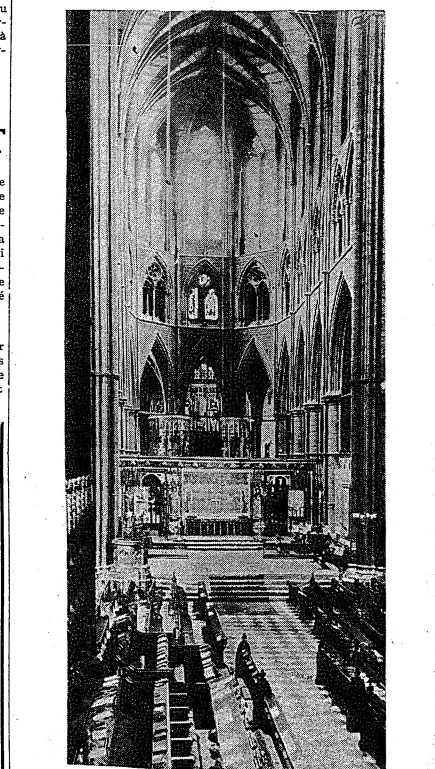
Et plusieurs d'entre vous, chers lecteurs connaissent le reste.

Non l'avenir n'est à personne  
Sire l'avenir est à Dieu...  
Non, si puissant qu'on soit, qu'on rie ou qu'on pleure  
Nul ne te fait parler, nul ne peut avoir l'heure,  
Ouvrir ta froide main,  
O fantôme muet, ô notre ombre, ô notre hôte  
Spectre toujours masqué, qui nous suit côte à côte  
Et qu'un jour nous domine.

Oui, ce demain de la Monarchie anglaise, ce demain de la Couronne Impériale, ce demain de tout le vaste Empire auquel nous appartenons nous ne pouvons le définir; mais les événements internationaux nous laissent prévoir que quelque chose de terrible se prépare pour l'Empire Britannique.

Il ne faudrait pas croire cependant, que ce sera la fin des temps, ou tout au moins la ruine de la civilisation, car la véritable organisation politico-sociale est toujours entre les mains de la seule cité de Dieu qui s'est toujours à travers les grands bouleversements de l'histoire construite et reconstruite au-dessus des races, des États et des Empires avec les meilleures pierres vivantes de l'humanité.

DUBLIN, Irlande.— Les juristes MOSCOU.—La "Pravda", organe qui étudie présentement la nouvelle officielle du parti communiste, annonce que plusieurs Soviétiques ont avoué vent ce qu'il en adviendra, à-t-on en relations avec des services secrets. Ils ont constaté qu'il n'y a pas de craintes et ont fait appel à la foi britannique. Le journal d'Angleterre ni de république. Il est communiste parle des moyens pris fort probable que la question sera é- par des étrangers pour enlèver des études au cours de la conférence im- pions et met ses lecteurs en garde pérale. contre ces procédés.



L'abbaye de Westminster où aura lieu le couronnement du Roi George VI

## UN APPEL AUX C. FRANCAIS DE LA PROVINCE

Dans vos achats de gazoline, de Kérosène distillé, d'huiles et de graisses pour vos travaux de printemps, servez-vous des produits de la Lion Oils, une institution canadienne-française, qui mérite votre préférence. Par le courage, le travail et la persévérance, nous avons établi notre système de production d'huile brute au Montana, un moyen de transport complet par "tank" "car" et "truck", une raffinerie d'une capacité de 10,000 gallons par jour, et un système de dépôt de distribution de gros et de détail moderne. Notre idéal est de fournir aux jeunes Canadiens de la province un moyen de se former à une industrie très importante et de grand avenir, fournissant l'arme économique pour compléter et supporter nos institutions religieuses et nationales. Dans ce but, nous entraînons des jeunes Canadiens français pour des positions exécutives de responsabilité et cherchons continuellement des jeunes Canadiens; donc, d'une bonne éducation, et avec les aptitudes nécessaires pour ajouter à notre personnel. Nous soutenons avec succès la concurrence, et tous nos produits ont fait leur preuve. L'union fait la force. Aidez-vous en nous aidant.

## Gazoline et Combustibles

(du gallon au baril, taxe en plus)

18<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c DISTILLÉE ROUGE

17c GAZOLINE FLIGHT

21c Essence LION BLANCHE

19<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c ESSENCE TIGRE

16<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c COMBUSTIBLE JAUNE

23<sup>1</sup>/<sub>2</sub>c SPECIAL: ESSENCE LION-OR

Un produit de toute économie et de grande satisfaction pour tout tracteur brûlant la kerosene pour le travail du printemps.

Essence de haute gravité produit de Turner Valley pour tracteur, truck ou automobile, idéal pour mélanger avec produits lourds.

Essence pure, gravité 60-62, manufacturée d'huiles brutes du Montana. Économie prouvée. Usage: tracteurs, automobiles, camions, lampes.

Gazoline pour travaux lourds de tracteurs et camions. Manufacturée d'huiles brutes du Montana.

Essence lourde, gravité 50-52, pour tracteurs à deux cylindres John Deere, Hart-Parr.

Essence importée. Haute combustion. Pour moteurs de haute compression. Rendement complet.

## Huiles Lubrifiantes

Procurable pour moteur SAE 20-30-40. Tracteur SAE 40-50 en Barils-plein, demi ou quart, etc. (Prix, cinq gallons ou plus). (Baril en plus).

MARQUE LION, le gallon

MARQUE TIGRE, le gallon

90c

65c

100% base de paraffine. — Excellente qualité. — Base Texas, bonne qualité.

## Graisses

En gros	100 livres en barils	25 livres chaudière	10 livres en boîte	5 livres en boîte	1 livre en boîte	Huile Trans Gal.
9c	\$10.25	\$2.75	\$1.25	65c	25c	90c



## SAFeway STORES

Tous les jours au

## Magasin Safeway

de votre voisinage vous pouvez acheter des

aliments à prix réduits

SAFeway STORES LIMITED

## LE GENERAL FRANCO DENONCE L'OEUVRE DU COMMUNISME

L'ennemi le plus grand des Empires est le bolchevisme destructeur, la révolution en marche du communisme russe.

Dans un discours radiodiffusé par la station de Salamancque, le général Franco a adressé un nouvel appel à l'union de toutes les forces qui combattent avec lui pour une Espagne nouvelle, union, aussi bien dans la foi que dans la doctrine, pour commencer la grande œuvre de la paix.

Le général, dénonçant alors le communisme et son œuvre, tant à l'étranger qu'en Espagne, a poursuivi ainsi:

«Je dois dire aux nations qui manquent de sensibilité, qui sont envahies par les idées de destruction, qui vendent leur âme à l'or des rouges, qui mettent leur radio à la disposition d'une propagande criminelle, qui commencent avec les profits du vol et qui serrent les mains des assassins, que l'ennemi le plus grand des empires est le bolchevisme destructeur, la révolution en marche du communisme russe. Cet ennemi détruit les civilisations et crée ces grandes tragédies humaines comme la tragédie espagnole, que le monde contemple indifférent sans comprendre, ou ne voulant pas comprendre.

La propagande rouge parle des principes de la démocratie, de la liberté du peuple, de la fraternité humaine, accusant la nation espagnole d'être l'ennemi de ces mêmes principes.

A ces démocraties composées de

partis divers avec leurs lois électorales, pleines de conventionnalisme et de formules qui confondent les moyens avec la fin, nous proposons une démocratie effective qui donnera au peuple ce qui l'intéresse réellement.

Etre et se sentir gouverné, par un système intégral, aussi bien au point de vue moral que social et économique; liberté morale au service d'un Credo patriotique et d'un idéal éternel; liberté économique sans laquelle la liberté politique n'est qu'une comédie, participation de tous dans la marche de l'Etat, à travers des fonctions familiales, municipales et syndicales. Nous créerons une justice et un droit public sans lesquels la dignité humaine n'existerait plus. Nous formerons une armée forte, sur terre, sur mer et dans les airs, armée à la hauteur des vertus héroïques dont les Espagnols ont déjà donné tant de preuves. Nous revendiquerons les Universités classiques qui contiennent la tradition.

Voilà le profil d'un nouvel Etat que nous construisons d'un pas ferme. C'est celui qui est commun à la majorité des Espagnols qui ne sont pas intoxiqués par le matérialisme ou le marxisme. C'est celui qui figure dans le credo des phalanges espagnoles. C'est celui qui convient à l'esprit de nos traditions. C'est celui qui professe la doctrine catholique, qui est celle de toute la nation.

## LES JESUITES RETOURNENT A GOA

Un récent décret du Portugal les autorise à y fonder des œuvres d'éducation

Bien des Ordres religieux, sans doute, rendent d'importants services à la cause de l'évangélisation de l'Inde au cours du XVIIe et du XVIIIe siècle, mais on ne saurait contester aux Jésuites qui suivirent les traces de saint François Xavier le mérite principal d'avoir jeté les fondements du catholicisme indien.

Le quartier général de l'activité missionnaire, à cette époque, était Goa, où les Jésuites dirigeaient d'importantes maisons d'éducation. Le décret d'expulsion de Pombal porta un terrible coup à la Mission.

Quoique l'influence portugaise aux Indes ne soit plus ce qu'elle était il y a deux siècles, le retour des Jésuites à Goa est un événement de toute première importance, car on ne saurait nier que le déclin de la valeur du clergé goanais qui se fit sentir au début du XIXe siècle, fut le triste résultat de la destruction des belles traditions sacerdotales inaugurées maintes années par les Jésuites dans cette contrée.

Sous la sage direction de l'homme d'Etat catholique, M. Salazar, le gou-

vernement actuel du Portugal tâche de favoriser tout ce qui a quelque valeur dans les traditions chrétiennes portugaises; cette politique prend le contre-pied du matérialisme anticlérical de Alfonso Costa, qui arrivèrent au pouvoir après la chute de la monarchie.

Un décret récent autorise les Jésuites à fonder des œuvres d'éducation à Goa. Des projets sont déjà à l'étude pour la construction d'un vaste collège au sommet de la colline Panjim; cette école secondaire aura des internes et des externes et sera aménagée selon toutes les exigences du progrès moderne. Un nouveau Séminaire doit aussi s'élever sur le plateau Salgaia qui domine Bardes; ce Séminaire, une fois terminé, pourra abriter 500 élèves et sera un des plus grands des possessions portugaises; l'enseignement y sera modernisé et l'étude des questions sociales figurera au programme. Le patriarche de Goa a lancé un appel afin d'inciter les fidèles à concourir aux dépenses.

## LES ENFANTS ESPAGNOLS

Leur exode vers la Russie se poursuit

L'exode vers l'URSS des enfants espagnols se poursuit. La presse de Moscou publie des articles annonçant l'arrivée d'enfants de Madrid, Malaga, Valence. Ils reçoivent en URSS une éducation et une mentalité bolchévistes.

Dans une lettre ouverte à la S. D. N., le chef des phalanges espagnoles, Manuel Hedilla, en appelle au monde civilisé contre ce crime envers l'enfance. Il explique la situation clairement, mais la S. D. N. n'en a pas tenu compte à ce jour. L'auteur de la lettre n'ayant pas, comme les rouges, qualité pour se faire entendre.

L'«Eastern Information Bureau» mande de Moscou que les Sans-Dieu ont ordonné la démolition de l'église historique des Saints Cyrille et Méthode à Moscou. Cette église, particulièrement vénérée par le peuple russe, avait déjà été désaffectée et transformée en maison des pionniers du Komsomol.

Allocation à sa majesté.— On recom-

mande une somme annuelle de 110,000 livres pour dépenses privées.

## L'ALLOCATION A SA MAJESTE

On recommande une somme annuelle de 110,000 lbs

LONDRES.— Le comité de la liste civile de la chambre des communes a recommandé, parait-il, une allocation annuelle de 110,000 livres sterling (539,000 pour les dépenses privées du Roi, soit la même somme que sous les règnes précédents.

Or, disait-on dans les milieux politiques, ces jours derniers, que le comité recommanderait une augmentation annuelle de 10,000 livres pour le duc de Gloucester, premier héritier masculin du trône. Cela porterait son allocation annuelle à 85,000 livres.

On recommandera aussi que la

princesse Elisabeth, héritière pré-

somptive du trône, reçoive 6,000 li-

vres par année, jusqu'à ce qu'elle ait

atteint l'âge de 18 ans. Sa jeune

sœur, la princesse Marguerite-Rose,

recevrait aussi 6,000 livres jusqu'à

l'âge de 18 ans.

INDEPENDANCE

DE L'IRLANDE

DUBLIN.— Le président de l'Etat

Libre d'Irlande, Eamon de Valera,

a publié une nouvelle constitution qui

proclame toute l'Irlande un «Etat dé-

mocratique souverain et indépen-

dant».

Ce document, qui est considéré comme

un triomphe personnel pour de

Valera, affirme le droit «inaliénable»

du peuple irlandais à choisir sa

propre forme de gouvernement. En

vertu de la nouvelle constitution, le

président sera dorénavant élu par

scrutin direct.

Il n'est fait mention ni de l'Angle-

terre, ni du roi dans la nouvelle

constitution. Elle décerne que la lan-

gue gauloise sera désormais la lan-

gue nationale. Auparavant, les lan-

gues irlandaise et anglaise jouis-

saient de droits égaux, mais l'anglais

est maintenant relégué au second

plan.

L'Irlande sera appelée à ratifier

cette constitution à la fin du juin

lors d'un plébiscite qui sera tenu en

même temps que les élections gé-

nérales.

## LA REVUE DOMINICAINE

Livraison de mai

Le liminaire dénonce sans merci l'engouement pour la profession qui dévot encore chez nous comme en France au détriment du progrès économique. Puis viennent les notes judicieuses du R. P. Charland sur les dangers du roman tel qu'offert de nos jours et les lacunes du lecteur. Il en résulte qu'on doit poser en d'autres termes la question des lectures romanesques. Madame Léopold Richer, pour répondre à l'Enquête, met en lumière l'action bienfaisante, la structure et le fonctionnement de «trois centres d'enseignement post-scolaire à Ottawa». N'est-ce pas en partie grâce à eux qu'une vie intellectuelle, d'âme bien française, se maintient dans la Capitale et s'y développe en dépit des apacités et à l'encontre des obstacles. Enfin le R. P. Lussier, à sa manière subtile et pénétrante, rend justice à «deux poètes de chez nous», latitudinaires de forme, mais soumis au réel et au beau, dont l'un explore ce qu'on peut appeler le subconscient des paysages et l'autre se limite à la vie d'intimité au foyer conjugal.

Dans la partie réservée aux chroniques et à la bibliographie, où s'observe une riche variété, le lecteur se promène d'événement en événement: de la dernière conférence du Cercle universitaire à la promotion de Son Exc. Mgr l'archevêque de Moncton; et de livre en livre: de la dernière nouvelle éditée chez nous au magistral ouvrage du R. P. Merkellbach sur la Morale selon saint Thomas.

Le Congrès de Québec fait leur part aux revues dans le vaste plan critique élaboré pour les assises de juin. La Revue Dominicaine essaiera de mettre à profit les vœux et suggestions de l'assemblée.

PARIS.— C'est un Canadien, Jean-Marie Massé, professeur de littérature à l'Ecole Normale Jacques-Cartier, qui a remporté la première place au grand concours de l'exposition 1937.

## LIVRE BLANC DE PIE XI

Au sujet du concordat de l'Eglise avec le Reich

CASTEL GONDOLEO.— Les prélats laissent savoir que Sa Sainteté Pie XI termine un «livre blanc», compilation de documents et dossiers pour démontrer que le Chancelier Hitler et son gouvernement — non le Vatican — ont violé le Concordat de l'Eglise avec le Reich. Le Saint-Père publiera si l'attitude de Hitler envers l'Eglise devient plus offensive.

## LE FESTIVAL DRAMATIQUE

Une troupe anglaise remporte le trophée Bessborough

OTTAWA.— Voici le résultat du Festival Dramatique du Dominion, qui s'est terminé ces jours derniers. La troupe Bessborough a été remportée par les Masquers de Toronto qui ont interprété «The House of the Quiet Glen». Les comédiens ambulants de Vancouver avec «The Barretts of Wimpole Street», et le club dramatique de l'Université de Toronto, avec «The Gracie Song», ont gagné les trophées pour les meilleures interprétations en anglais.

«François», a valu au Caveau d'Ottawa, le trophée offert pour la meilleure interprétation française, tandis que les prix offerts par Raymond Brygère, ambassadeur de France au Canada, pour les meilleurs jeux individuels, ont été accordés à Mlle Florence Gesteau, d'Ottawa, pour son rôle titre de «François», et à Joseph Plante de Winnipeg, pour le rôle du chef de gare dans la pièce «Le voyage à Biarritz».

## VENTE DE GATEAUX

Les Dames de St-Joséphine auront une vente de gateaux à la Bale d'Hudson, samedi, le 15 courant.

Ce sera une belle occasion pour les Dames de la paroisse et celles des paroisses environnantes de se reposer en ne faisant pas de pâtisseries, car, nous trouvons toutes sortes de bonnes choses à commander, pour tous les goûts, même les plus difficiles et cela vous procurera le plaisir de faire une bonne œuvre de charité. Nous vous attendons en grand nombre.

Le Secrétaire

## LE MARCHÉ

PRIX A EDMONTON

Blé—	
No 1 Nord	1.10
No 2 Nord	1.07 1/2
No 3 Nord	1.03
No 4 Nord	.99 1/2
No 5 Nord	.92 1/2
No 6 Nord	.83 1/2
Fourrage	.57 1/2
No 1 CW Gar.	1.05

Avoine—	
No 2 CW	.42
No 3 CW	.41 1/2
Fourrage	.40 1/2

Orge—	
No 3 CW	.55 1/2
No 4 CW	.52 1/2
No 5 CW	.51 1/2

Seigle—	
No 2 CW	.93
No 6 CW	.88
No 4 CW	.83
ERGOT	.82 1/2

Bétail—	
Agneaux de choix	8.50 - 8.75
Moutons d'un an	3.00 - 4.50
Brebis	3.00
Taures de choix	6.00 - 7.00
Taures moyennes	5.00 - 6.00
Bovillons de choix	7.50 - 8.50
Bovillons moyens	6.00 - 7.00
Veaux de choix	7.00 - 8.00
Veaux moyens	3.50 - 6.50
Vaches de choix	4.00 - 5.00
Vaches moyennes	2.50 - 3.50
Taureau	2.50 - 3.50
Porc à Bacon	8.00

Boeuf d'engrais—	
Choix	4.50 - 5.50
Autres	2.50 - 4.00

Oeufs—Variations quotidiennes

Prix payés par les marchands de gros aux producteurs

Grade A	.12
Grade B	.10
Grade C	.08

Crème—	
Spécial	.22
No 1	.20
No 2	.17

BEURRE —	
No 1, en boîte	.28
Enveloppé, No. 1	.27
Enveloppé, No. 2	.26
Enveloppé, No. 3	.24



## Lassitude

L'épuisement nerveux vous rend impatient, nerveux, irritable et affecte votre sommeil. La plupart des femmes, même des hommes, ont besoin de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs pour acquérir une force nerveuse nouvelle. Recouvrez l'énergie et l'enthousiasme en faisant usage de

Nourriture Du Dr Chase pour les nerfs

Succès Epatant!

Flash DOUX HACHÉ FIN

TABAC A CIGARETTES 10¢

—Tu as bien mis à la poste la lettre que je t'ai remise ce matin? demande Madame.

—Ma foi, non, ma chérie, répond Monsieur, car...

—Naturellement, tu as oublié. Et je t'avais dit qu'elle était urgente!

—Mais je...

—Vous êtes tous les mêmes, les hommes! Vous êtes des étourdis, vous oubliez tout!

—Si tu voulais bien...

—Je ne veux rien du tout. Je suis furieuse. Tu ne penses jamais à rien!

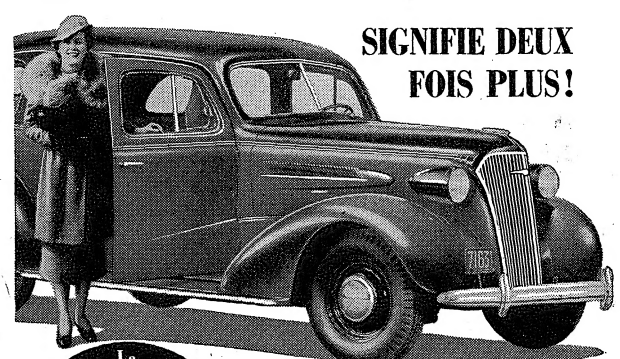
—Mais enfin regarde-là, ta lettre. Tu as oublié de mettre l'adresse...

—? ? ? ! ! !

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

SIGNIFIE DEUX FOIS PLUS!

## "Carrosserie Fisher"



La carrosserie la plus élégante, la plus sûre et la plus fameuse du monde... Sur le Chevrolet seulement dans le domaine des plus bas prix!

Deux fois plus beau... Le fameux style de la carrosserie Fisher. Elegance et distinction depuis la grille du radiateur jusqu'à la lampe arrière profilée.

Deux fois plus sûr... grâce à la construction monocoque — côtés, plancher, avant et toit-tourrelle en acier — et la glace de sécurité dans toutes les fenêtres.

Deux fois plus confortable... avec de nouveaux intérieurs spacieux, isolation complète contre la chaleur et le froid, et la ventilation Fisher sans courants d'air.

Seul le Chevrolet a les «carrosseries Fisher» dans le domaine des plus bas prix, avec le moteur économique à soupapes en tête... le roulement des genoux mécaniques (sur les modèles Master de luxe)... et des freins hydrauliques perfectionnés. Demandez-nous des renseignements sur les faibles paiements mensuels du mode General Motors de paiements à termes.

\$745

Coupe d'affaires Master à 2 places; livré à l'usine, Ottawa. Taxes du gouvernement, licences et frais de crédit additionnels. (Prix sujets à changer sans avis.)

## CHEVROLET

... pour le transport économique

EDMONTON MOTORS LIMITED

100e rue et 102e avenue,

Edmonton, Alberta

## La voici!.. la GRANDE VENTE des Peintures MONARCH

du 14 au 22 Mai



Demandez la circulaire à votre fournisseur ou écrivez à

The Edmonton Paint &amp; Glass Co. Ltd.

**UETTE**

placer la religion — au moins en son  
contre façon de religion.

Le Communisme le sait. Aussi, de  
même qu'il a rasé l'église du Saint-  
Sauveur à Moscou, pour bâtir à sa  
place le Palais de la Lénine, de même  
il n'est effrayé de substituer à la  
mystique spirituelle une sorte de  
mystique matérielle.

Il bâtit sa religion: elle a son dog-  
me: le marxisme; ses textes sacrés:  
les écrits de Marx et de Lénine; son  
chant sacré: "Internationale"; son  
Eglise: la société communiste, avec  
son organe: le Parti et ses dirigeants:  
nos Messies, Oulianoff-Lénine (dont  
les reliques sont quotidiennement vé-  
nérées sur la Place Rouge); ses éco-  
les, son catéchisme; ses abjurations,  
ses excommunications (ô Trotsky!),  
même son inquisition mystérieuse et  
féroce: le G. P. U.

MAIS, ALLONS!

"Nulle ne peut servir deux maîtres",  
dit l'Evangile. Et puisque le com-  
munisme est la religion, la propa-  
gande de l'athéisme par les "sans-  
Dieu" à la "religion de l'Antéchrist",  
comme parle Berdiaeff, il n'est pas  
possible qu'il fasse sa place à la religion  
du Christ.

...Que ceux qui croient que les  
lieux de culte ont encore leur raison  
d'être, que Dieu n'est pas un mythe  
et qu'après la mort, tout n'est pas  
rien, réfléchissent un peu, avant de  
marcher d'un pas plein d'espoir, der-  
rière le drapeau rouge.

CONCLUSION

"LA LIBERTÉ", dit Lénine, est une  
invention de la bourgeoisie! Il  
serait facile à un orateur de dévelop-  
per ce thème devant un auditoire de  
la Russie soviétique.... puisque la li-  
berté n'y est pas encore découverte:—

— Les libertés individuelles y sont  
remplacées par la tyrannie du Gue-  
péou;

— la liberté de pensée, par la peine  
de mort pour les hérésies politiques;  
— la liberté de posséder, par le mira-  
ge de la propriété collective;

— la liberté civique, par la dictature  
d'un parti;

— la liberté familiale, par une légis-  
lation antifamiliale;

— la liberté religieuse, par la propa-  
gande des sans-Dieu.

Et voilà les libertés que nous pro-  
posent les admirateurs du régime  
russe, nouveaux champions et dé-  
fenseurs de la "liberté chérie".

NON, MÊME, CAMARADES!!!!!!

Vous ne pouvez rêver, grand  
seigneur de trompe, la liberté, la li-  
berté.

Le pain est cher...  
la paix fragile...

Nous voulons du moins garder à nos  
Canada ce bien que nous estimons si  
par-dessus tout.

LA LIBERTÉ!!!!!!!

(Inspiré des Celibataires S. et P.)

— GÉRARD DIAMOND

**LES OBLOTS**  
DE MARIE-IMMACULEE  
Au moment où la révolution écla-  
ta, la province d'Espagne comptait  
20 Pères, 35 Frères scolastiques et 13  
Frères convers.  
L'après l'Agence romaine de la  
Congrégation, 5 scolastiques et  
1 prêtre ont été fusillés à Pozuelo  
près de Madrid. On n'a plus de nou-  
velles de cette résidence qui est dans  
la ligne de feu, ni de celles de Ma-  
drid et de Las Arenas. Le couvent  
d'Urnieta a été brûlé.

**LES CLARETINS**  
Les Pères claretins président qua-  
rante de leurs conférences et ont massé  
deux : 9 prêtres, 35 étudiants et  
Frères convers.  
Deux religieux qui ont été témoins  
de ces tueries, ont dû d'avoir la vi-  
sage au feu qu'ils étaient de natio-  
nalité argentine, mais les outrages  
et les humiliations ne leur ont pas été  
pargnés.

**Le poème** \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ du nœuven

**Edmonton Rubber Stamp Co., Ltd.**  
 Fabricants d'étampes en caoutchouc  
 et de sceaux

10087—161 Ave., Edmonton T41: 26627

**Coutts Machinery Co. Ltd.**  
 Th. Coutts, gérant  
 Canadiens français, venez me voir

10569—95e rue — Edmonton, Alta.  
 T41: 25723

**The PHILLIPS TYPEWRITER CO. LIMITED**  
 Dactylogypes Royal, Standard et portatives  
 Réparations et fournitures pour  
 toutes marques

10115—100e rue — Edmonton, Alta

**MacCOSHAM STORAGE & DISTRIBUTING CO., LTD.**  
 Emmagasinement et transport  
 Camions spéciaux pour meubles.

Téléphone 26561 Edmonton, Alta.

**Edmonton Express & Transfer Company**  
 DEMENAGEMENTS  
 Expert emballages—Transport de piano et de  
 coffres-forts—Voilure—Entreposage

H. P. SEAGER, Mgr.  
 T41. 21723 — 10322-104e rue, Edmonton, Alta.

**WALTER RAMSAY, LTD.**  
 Le premier fleuriste d'Edmonton  
 Fleurs pour toutes les occasions.

Magasin—10346 Ave Jasper T41: 23468  
 Serres—11018-100e Avenue T41: 27882

**ARTHUR CROSS**  
 COIFFEUR  
 Assistants experts. Permanentes à prix raisonnable. Recommandé toujours appréciée

**Téléphone 27283**  
 201 Edifice Moser-Ryder, Edmonton, Alta.

**ELIE CAOINETTE**  
 HORLOGER et BIJOUTIER  
 Réparations à prix modérés

**LEGAL, ALBERTA**

**CAREY ELECTRIC**  
**CONTRACTEURS ELECTRICIENS**  
 Lampes, appareils et motifs  
 10048 - 109e rue Edmononton, Alta.  
 Téléphone 22772

**W. H. CLARK**  
**LUMBER, CO.**  
**COURS A BOIS — GROS ET DETAIL**  
 10330-109e rue, Téléphone 24165  
 Edmononton, Alta.

Pour vos travaux d'impressions  
 Adressez-vous  
 à l'Imprimerie "La Survivance"  
 10010 109e rue  
 Tél: 24702

Service de traduction  
 Adressez-vous à  
 "LA SURVIVANCE"  
 Edmononton Alberta

**CAPITAL SHOE MFGS. LTD.**  
 Spécialité de réparations  
 Fabrics de chaussures de qualité  
 Nous faisons la livraison  
 10536 Avenue Jasper Edmononton  
 Téléphone 22516

**National Home Furnishers**  
 9936 Avenue Jasper, Edmononton, Alta.  
 Où vous trouverez tout ce qu'il faut  
 pour garnir votre maison. Paiements  
 différés, si vous le désirez.

**SELKIRK & YALE HOTELS**  
 Edmononton, Alta.  
 Situés dans le centre des affaires  
 et des théâtres

Service de propagande  
 Adressez-vous à  
 "LA SURVIVANCE"  
 Edmononton Alberta



# Résultats du festival français

## BELLE FETE AU JUNIORAT

(Suite de la page 1)

## Annances Classifiées

### ON DESIRE

On demande une sténographe bilingue sachant son français. S'adresser à "La Survivance".

### A VENDRE

Bon commerce d'agence direct d'huile et de machines, lot et bâtisse. Situé dans un centre canadien-français, sur le grand chemin et chemin de fer. Pour informations adressez-vous à La Survivance, Boîte 100.

### QUI VEUT INVESTIR

\$100.00, \$200.00 ou plus? Excellente et s. proposition. Garantie d'au moins 25% par année. Répondre par lettre, Boîte No 333, La Survivance, 109e rue.

### Solliciteurs demandés

Solliciteurs actifs canadiens-français avec automobile pour sollicitation d'adhésions trouvera emploi en s'adressant à F.-X. Garmeau, bureaux de La Survivance, Primes attractives fournies gratuitement.



Le Ministère des Travaux publics a reçu de M. J. M. (heure arabe) le lundi 31 mai 1937, des soumissions pour la construction d'un prolongement au pont de Fort-Chipewyan, district d'Albion, Alberta. Les soumissions devront être cachetées, adressées au sous-secrétaire, et porter sur leur enveloppe, en sus de l'adresse, les mots: "Soumission pour prolongement au pont de Fort-Chipewyan, Alberta".

On peut consulter les plans, la formule de contrat et le devis, et se procurer la formule de soumission au sous-secrétaire, au Ministère des Travaux publics, à Ottawa, de l'ingénieur régional, édifice de la douane, Winnipeg, Man., ou aux bureaux de poste d'Edmonton, Alta., de Fort-Chipewyan, Alta., et de McMurtry, Alta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront faites sur la formule fournie par le ministère et qui satisferont des conditions qui y sont stipulées.

Un chèque égal à 10 pour 100 du montant de la soumission, fait à l'ordre du ministre des Travaux publics et visé par une banque à charte canadienne devra accompagner chaque soumission. On acceptera comme garantie des bons au porteur du Dominion du Canada ou de la Cie du chemin de fer Canadien-National et de ses compagnies constitutives, tant sur condition par le Dominion du Canada, qu'au capital et à l'intérêt, ou les bons susdits et, en lieu, un chèque visé pour compléter le montant.

REMARQUE—Le ministère fournira les plans et le devis de l'ouvrage sur réception d'un dépôt au montant de la soumission. On devra verser au ministère, pour la chose soit faite ou non, un quart du montant de la soumission, à la réception des soumissions. Si les plans et le devis ne sont pas remis au ministère dans ce délai, le dépôt sera restitué.

F. J. M. SOMERVILLE, Secrétaire. Ministère des Travaux publics, Ottawa, le 8 mai 1937.

## THE ALBERTA ORGAN SHOP

PEPIN & FILS  
Nous faisons une spécialité de réparations d'harmoniums et de tous les instruments à vent. Nous achetons et vendons des instruments usagés. Voyez-nous d'abord. Garantie de satisfaction.  
10046-105ème rue  
Tel. 25416  
Edmonton

Abriots de choix, la lb. 22c ou 3 livres  
Pêches de choix, la lb. 17c ou 3 livres  
Pommes de choix, la lb. 15c ou 3 livres

Pruneaux de choix (40 x 50) 25c  
2 lbs ou 10 (50 x 60) 35c  
5 lbs ou 25 (60 x 70) \$1.00  
9 lbs ou 50 (60 x 70) \$2.50

Boîte de 25 lbs 50c  
Confiture aux framboises Boîte de 4 lbs 55c  
Confiture de pêches Boîte de 4 lbs 50c

Le painifié "Quaker" 10c  
Flocons de maïs "Quaker" 25c  
Café délicieux 25 29 33c  
La livre "British Empire", la lb. 45c

HENRY WILSON GROCERY  
PLACE DU MARCHÉ  
10159-99e rue — Tel: 27210

bonheur d'avoir à déguerpier du village dans les vingt-quatre heures.

En guise d'acte, la chorale vient chanter ces quatre choeurs à 4 voix de Mgr Casimir: "Le Printemps s'éveille", et "Le Ciel du Dieu".

Au deuxième Acte, nous sommes dans le Magasin Général de Philippe Bouliane, et Jules en est devenu comique. Il rêve, s'étant endormi sur la page des statuts de l'Action catholique. Entré Michel et le Père Frenette, qui discutent le cas de l'Abnœux. Ce dernier, qui entre après leur départ, a même reçu une lettre d'avocat, qu'il déchire devant Jules. Celui-ci lui faisant part de ses craintes à son sujet, reçoit de l'Abnœux la réponse: C'est quand le grain de blé et meurt qu'il produit le blé. La scène se termine par une menace d'arrestation de l'Abnœux, qui se résigne à quitter le village. Jules décide de le remplacer.

La chorale exécute deux nouveautés: "Les cloches du Noviciat", de Borda, et un Cantique, "O Dieu, du Clergé, du P. Verville, O.M.I."

Le troisième Acte se passe chez Michel Aubin, Polyte et Tifred, le rouge et le bleu d'hier sont maintenant convertis et s'abandonnent à l'Action Catholique. Le Père Frenette vient à nous, et Michel, qui vient à nous, dit: "Michel qui veut bien essayer de tout arranger... Tout s'arrange si bien que l'Abnœux sera désormais aidé dans sa tâche par Michel lui-même, tandis que Jules, pour exercer son dévouement, rendra missionnaire."

Après la pièce, le R. P. Supérieur remercie tous ceux qui ont voulu venir à nous, et nous encourage, en insistant à cette soirée, puis il invite Son Excellence Mgr J.-H. Macdonald à nous adresser la parole. Celui-ci s'excuse de ne pouvoir paraître, mais il nous adresse ses vœux. Les français savent bien pour exprimer ce qu'il leur voudrait tout ce qu'il ressent en ce moment. Mais il promet d'être bon dieu durant cette année, et de faire des progrès sérieux en français... Vous verrez l'annonce, dit-il, si vous m'en donnez l'occasion, que j'ai été appliqué à l'étude.

Il affirme que les sentiments exprimés à son endroit sont bien ceux qu'il attend d'une maison comme celle-ci, une maison de formation religieuse, sacerdotale, missionnaire.

Il félicite les élèves de ce qu'ils sont sous la direction des Oblats de Marie-Immaculée, les successeurs des premiers missionnaires de l'Ouest: il ne doute pas que la formation reçue par les élèves de ce collège, la formation de la glorieuse tradition d'une famille religieuse qui a si bien mérité de cette partie du pays.

Il parle ensuite aux élèves de leur formation, déclare que l'essentiel n'est pas d'apprendre, de mémoriser son intelligence de connaissances idéologiques, mais de former son caractère, en puisant l'agilité de la mission, l'agilité de former les missionnaires de demain. Ils y parviendront en formant en eux le Christ; c'est à cela que doivent tendre tous leurs efforts; s'ils n'arrivent pas, leur éducation est manquée, qu'en soient par ailleurs les résultats intellectuels.

Il remercie des prières promises, et dit qu'avec ces secours, il pourra, en son état, faire quelque chose pour la gloire de Dieu et le salut des âmes; c'est là son ambition, c'est là aussi l'idéal qu'il veut réaliser. C'est là aussi l'idéal qu'il veut réaliser. C'est là aussi l'idéal qu'il veut réaliser. C'est là aussi l'idéal qu'il veut réaliser.

Puis il passe le programme en revue, félicite chœurs et acteurs; et certes, les uns et les autres le méritent bien. Les chœurs sous la direction du R. P. Pétrique du R. P. V. Gaudet, O.M.I. nous ont certes fait passer une soirée bien agréable. S'inspirant de la leçon qui se dégage de la pièce, il nous dit ensuite quelques mots de la diffusion du bon jour.

Nous devrions, dit-il, nous tous qui sommes ici ce soir, avoir conscience que le journal catholique pénètre dans toutes les familles catholiques de cet Archidiocèse: que "LA SURVIVANCE" soit dans toutes les familles catholiques de langue française, et les familles catholiques de langue anglaise. Le jour où nous aurons obtenu ce résultat, nous aurons plus à craindre le communisme ou les autres dangers qui peuvent menacer notre peuple.

Plus que cela, continue-t-il, nous devrions avoir à cœur que les journaux catholiques pénètrent dans toutes les familles de la province, catholiques ou non. Sans doute, c'est là une rude tâche, et il faudra nous tendre à bien des efforts, mais la religion catholique est une religion de sacrifice, et nul n'a le droit d'appeler catholique qui ne fait pas quelque chose pour Dieu et les âmes.

Et c'est sans doute la leçon que nous nous emportons à la fin de cette soirée si agréable et à la fois si édifiante.

nous. Nous vous offrons donc l'hommage respectueux de notre plus cordiale bienvenue.

Nous connaissons sans doute suffisamment l'histoire de votre noble Église pour savoir ce qu'est le Juniorat Saint-Jean, ce qu'il a fait, et ce que se proposent ceux qui sont à sa tête.

Maison de formation pour les futurs prêtres, religieux Oblats de Marie-Immaculée, qui devront demain vous prêter main-forte dans la diffusion de l'Évangile. Voilà ce que nous sommes, Excellence, et nous sommes heureux de vous le redire ce soir.

C'est vous dire aussi que nous ne désirons qu'une chose: travailler sous la direction de votre Pasteur et lui rendre. Il est de tradition chez nous que nous soyons les fils les plus respectueux soumis à l'Ordinaire du lieu; nous n'entendons pas briser cette tradition; nous nous faisons donc hommage de toute notre communauté, nous la dévouons tout entière à l'apostolat hiérarchique et nous voulons nous unir avec vous qu'une volonté commune: Vous désirez nous seront pour nous des ordres.

Le passé répond suffisamment de l'avenir pour que nous devions insister. La belle courtoisie de prêtres sortis de notre Juniorat atteste bien haut que durant le premier quart de siècle de son existence, il a su rester à la hauteur de sa mission. Et les jeunes qui aujourd'hui se préparent à suivre les aînés dans la carrière sont animés des mêmes desseins généreux: ils veulent, eux aussi, travailler demain, et dès aujourd'hui même, par une préparation intense, à devenir le Christ-Roi.

Ces résolutions, Excellence, nous vous prions de les bénir et de nous aider, par vos sages conseils et vos paternelles exhortations, à les tenir, pour la plus grande gloire de Dieu, l'honneur de l'Église, et le salut des âmes.

Nous vous promettons l'appui de nos prières pour la part que vous prenez de la direction de notre Archidiocèse, et nous prions Dieu de vous conserver longtemps à notre affection filiale.

AD MULTOS ET FAUSTISSIMOS ANULOS.

Le Personnel et les Elèves du Juniorat Saint-Jean l'Évangéliste

\*\*\*

Puis, le rideau se lève, pour le premier Acte d'un drame social, intitulé "L'Abnœux", dit à la plume du R. P. Laurent Tremblay, O.M.I. Le sujet qui se dégage de ce drame est des plus actuelles: il faut dire, papayer et aider les journaux catholiques. La scène se passe de nos jours, dans une campagne de la province de Québec.

Au Premier Acte, nous sommes dans le bureau de l' "Abnœux", jeune homme de 28 ans qui, au sortir d'une retraite fermée, et pour réparer un passé malheureux en même temps que pour exprimer sa grande envie d'avoir été sauvé par la lecture d'un journal catholique, a décidé d'employer sa vie à la diffusion du bon jour.

Il a en ce moment un collaborateur, Jules Aubin, âgé de 19 ans. Mais ce dernier vient de subir diverses vicissitudes: il fut d'abord un "L'Abnœux" parvenu, et maintenant, par sa décision de tout laisser là, et Jules repart avec ses journaux. L'Abnœux se prépare à sortir, quand arrive un "rouge" et un "bleu" enragés.

Amis d'enfance, ils s'attendent d'abord par de communs souvenirs, mais, par malheur, l'un sort un mouchoir rouge, et l'autre son mouchoir bleu... c'en est assez pour déclencher une chicane que l'Abnœux, rentré de sa course, tente en vain d'apaiser. Deux parties, entre le vieux Père Frenette, 70 ans, marguillier de la paroisse, représentant de la vieille génération, qui ne comprend pas les bonnes raisons que lui fournit l'Abnœux en faveur du bon jour. Jules revient de sa tournée, enthousiaste; une pensée lui est tombée sur les yeux au sortir de l'Église: "La vie n'est pas un égoïsme à satisfaire, mais un dévouement à accomplir. Mais voilà que Michel Aubin, père de Jules, se présente, renvoie son fils à la maison, et comme l'Abnœux au collège vendredi, le 14 mai à 8 h. du soir. (A 7 h. 30 si possible).

N'oubliez pas: "Le 14 mai, à 8 h." Je n'ai pas le temps d'envoyer d'invitations à chacun de vous; veuillez donc accepter ceci comme invitation formelle et officielle.

A bientôt.

LE SECRÉTAIRE

Proposition de McFarland

CALGARY.—L'ancien président de la Commission fédérale du blé, John L. McFarland, a exprimé l'avis de l'Évangéliste que l'on trouve le moyen, et ce serait là l'avantage, d'établir un prix fixe pour les céréales. Il se prononce lui aussi contre le danger du système d'option qu'il existait présentement.

## Cours Supérieur—"La plainte du moussu"

1er Emilien Dupuis, Couvent N.-Dame (90 points), Médaille en or, don de "La Survivance"; 2e 3e.

## SOLOS des Ecoles Rurales

Filles  
Grades I à IV—"Chante, petit oiseau"  
1er Marielle De Tonnancourt, Ecole L'Abbé, (92 points). Insigne d'honneur, don de M. H. Gobeil, Beaumont; 2e Cécilia Sylvestre, Ecole Riopel, (91 points); 3e Léonie Côté, Frontenac, (90 points).

Grades V à VIII—"La nuit en mer"  
1er Jeannette Royer, Ecole Charest, (92 points), Médaille, don de M. C. Holder, député de St-Albert; 2e Alma Turgeon, Ecole L'Abbé, (92 points); 3e Denise Côté, Frontenac, (91 pts).

## Garçons

Grades I à IV—"Dors, mon gas"  
1er Thomas Blouin, Ecole Charest, (91 points), Insigne d'honneur, don de M. M. Soucy et Maisonneuve, Beaumont; 2e Ivan Gibeault, Ecole Frontenac, (90 points); 3e Lucien Turgeon, Ecole L'Abbé, (89 points).

## Pierre

1er Henry Verbeek, Ecole L'Abbé, (90 points), Médaille, don de l'arrondissement Charest, Beaumont; 2e Arnel Sylvestre, Ecole Riopel, (87 pts) 3e.

## DUO Ecoles rurales seulement

1er Denise Hébert et Marie Riopel, Ecole Frontenac, (91 points), Médaille en or, don de M. A. Sabourin, Morinville et des Citoyens de Lévis; 2e Thérèse Tailleux et Cécile Potvin, Ecole Frontenac, (90 points); 3e Jeannette Royer et Desjardins Blouin, Ecole Charest, (87 points).

## TRIO, Cours supérieur seulement

1er Jeannette De Tonnancourt, Mariette Béland et Madeleine Béland (95 points), Présentation d'un écusson, don de l'Anacé de Morinville; 2e Barry et Y. Desrochers, Ecole Riopel, (93 points).

## CHOEURS

Ecoles à une seule classe  
"L'enfant et l'oiseau" (unisson) et "Le pestillon" (deux voix)

## NOUVELLES DE ST-JOACHIM

ST-JOACHIM.—Dimanche, le 9 mai, le R. P. D.-A. Gobeil, O.M.I., rédacteur de la Survivance, donna le message de circonstance à l'occasion des fêtes du couronnement de nos Souverains. Le Te Deum fut chanté aussi après la grand-messe, en action de grâce.

## MARIAGE

Lundi, le 10 mai, eut lieu dans notre église paroissiale le mariage de M. L.-Aimé Goyer et de Mlle Sabreigne Molsberry. C'est le R. P. Gaudet, O.M.I., qui bénit le mariage et dit la messe nuptiale. Les témoins furent M. Francis Roberge et Mlle Dorothy Kiniski. Le R. P. Gaudet, O.M.I., avec la chorale du Juniorat St-Jean firent les frais de la musique et du chant. Assistants au chœur, le R. P. A. Boucher, O.M.I., curé et le R. P. Héty, O.M.I. Aux heureux époux nous offrons nos meilleurs souhaits de bonheur.

M. Goyer est employé aux bureaux des C.N.R. depuis de nombreuses années. Il s'y est acquis une belle réputation d'estime et de haute compétence.

—COMM.

## NOTES SOCIALES

M. Pantaléon Smith, inspecteur des écoles indiennes pour la province de l'Alberta et des Territoires du Nord-Ouest, était de passage à Edmonton ces jours derniers.

M. Lionel Chevrier, député de Starnon, aux Communes, accompagné de son épouse, s'est arrêté durant quelques heures à Edmonton, après un voyage à la Côte M. et Mme Chevrier ont été reçus par "La Survivance" à l'hôtel MacDonald.

M. A. Brazeau, agent des voyages pour le district de l'Ouest, est à Edmonton depuis quelques jours, dans l'intérêt des affaires de sa compagnie.

Indeson's Bay Company  
INCORPORATED 27th MAY 1870.

Un excellent choix de  
**Souliers Blancs**

PRIX ATTRAYANT POUR TOUS

Rayon des souliers de dames Au second, à la "Baie"

## DISCOURS

Sujet—"La Littérature canadienne"  
1er Paul Guy, Ecole Thibault, (92 points) Médaille en or, don de M. le Dr A. Blais, Edmonton; 2e de Lucien Gouin, Ecole Dunrobin, (90 pts).

## DECLAMATIONS

Ecoles à une et deux classes

Grade I—"Un personnage"  
1er Corinne Bouchard, Ecole Diligence, (91 points), Insigne d'honneur, don de M. J. Chastain, Agent Consulaire, Edmonton; 2e Léo Maltais, Ecole Charest, (88 points); 3e Marguerite Riopel, Ecole Frontenac, (87 pts).

Grade II—"Un docteur parisien"

1er Yolande Laforte, Ecole Diligence, (93 points), Insigne d'honneur, don de la Banque Royale, Morinville; 2e Léopold Toupin, Ecole Springfield, (92 points); 3e Agathe Magnan, Ecole Charest, (85 points).

Grade III—"Quand on en a assez"

1er Marie Chauvet, Ecole Springfield, (91 points), Insigne d'honneur, don de M. Irving Kline, bijoutier, Edmonton; 2e Richard Vallée, Ecole Charest, (89 points); 3e Jeanne Bédard, Ecole Diligence, (87 points).

Grade IV—"La Sanctus à la maison"

1er Thomas Blouin, Ecole Charest, (92 points), Insigne d'honneur, don des Anciens Elèves, Collège des Jésumites; 2e Hubert Demers, Ecole St-Emile, (90 points); 3e Florence Bérubé, Ecole Beaumont, (85 points).

Grade V—"Le drapier"

1er René Magnan, Ecole Beaumont, (90 points), Médaille, don de la Banque Royale, Morinville; 2e Amanda Dussault, Ecole Dunrobin, (83 pts); 3e Annette Gibeault, Ecole Frontenac, (82 points).

Grade VI—"A la supériorité"

1er Marcelle Magnan, Ecole Beaumont, (90 points), Médaille, don de M. l'abbé Tessier, Curé de Lévis; 2e Donald Létourneau, Ecole St-Emile, (88 points); 3e Gabrielle Riopel, Ecole Boudreau, (88 points).

Grades VII et VIII—"Nos croix"

1er Jeannette Demers, Ecole St-Emile, (97 points), Médaille, don de l'arrondissement L'Abbé, Morinville; 2e Jeannette Royer, Ecole Charest, (96 points); 3e Lucie-Paul Bouchard et Claire Magnan, Ecole Diligence et Beaumont, (90 points).

Ecoles à trois classes et plus

Grade I—"Les classes des autres"

1er Marguerite Blanchard, Couvent Notre-Dame, (98 pts), Insigne d'honneur, don du Dr Lipsey, dentiste, Edmonton; 2e Jeannette Nault, Ecole Legal, (96 points).

Grade II—"Les droits de la femme"

1er Fernande Préfontaine, Ecole Legal, (98 pts), Insigne d'honneur, don de l'École Dunrobin, (90 pts); 2e Jeanne Chailfoux, Couvent N.-Dame, (95 pts); 3e Daniel Perras, Ecole Thibault, (94 pts).

Grade III—"Le préjugé des couleurs"

1er Thérèse Béland, Ecole Thibault, (98 points), Insigne d'honneur, don de la Mère Provinciale des Soeurs de Jésus; 2e Pauline Grotreau, Ecole Legal, (97 points); 3e.

Grade IV—"Madeleine de Verchères"

1er Elise Maisonneuve, Couvent Notre-Dame, (91 pts), Insigne d'honneur, don de la Mère Provinciale des Soeurs de Jésus; 2e Jeannette Dufresne, Ecole Legal, (90 points); 3e Gisèle Champagne, Ecole Thibault, (89 pts).

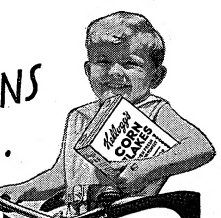
Grade V—"Nos clochers"

1er Thérèse Chailfoux, Couvent N.-Dame, (97 points), Médaille, don de l'arrondissement Boudreau, Vimy; 2e.

## F. NADON

10047 Avenue Jasper  
Six portes à l'est du théâtre  
Capitol.

MÊME  
LES BAMBINS  
SAVENT...



VOICI CE QUE JE VEUX POUR MON SOUPER, MAMAN!

C'EST BON, ET ÇA ME FAIT BIEN DORMIR!

que les Kellogg's Corn Flakes sont croquants et délicieux avec de la crème ou du lait, et tout bonnement exquis avec des fruits ou du miel. Et comodes, Madame! Prêts à servir, sains, digestibles, c'est, pour les enfants, le souper idéal. Préparés par la Sté Kellogg, à London, Ontario. Chez tous les épiceries.

CUISSON SOIGNÉE, EMPAQUETAGE SAVANT... ET QUEL GOÛT!

"Je bénis votre prochain Congrès et je prierai pour son succès, parce que votre culte pour la religion catholique et votre foi chrétienne sont protégés par l'usage de votre langue."  
MGR KIDD,  
évêque de London

# La Survivance des Jeunes

Vol. II, No 24  
MAI, 1937



JUSQU' AU BOUT!

Piété

Etude

Patriotisme

## A NOUS L'AVENIR

★

Mlle Yvonne Paré



Présidente-gén. de l'Avant-Garde de Chauvin

Amis lecteurs, je vous présente Mlle Yvonne Paré, présidente de l'A.-Garde de Chauvin depuis sa fondation. C'est vous dire que depuis plus de deux ans, Mlle Yvonne se dévoue pour notre belle Association. Et certes, nous n'avons qu'à nous féliciter du choix que nous avons fait de sa personne, car, directrices et avant-gardistes peuvent se fier sur notre présidente générale. Elle est de la trempe des sincères et des convaincus.

Elève pieuse, Mlle Yvonne nous donne l'exemple de l'assiduité aux offices religieux. Elle ne craint pas de parcourir un mille et demi tous les matins du mois de mai pour assister à la messe et faire la sainte communion.

De ses principes religieux découle, naturellement, son grand attachement à la langue des aïeux qu'elle s'efforce d'apprendre et de bien parler. Aussi, en sa présence, les droits de sa Majesté la Langue française sont rarement lésés, grâce à sa loyauté et à sa franche camaraderie.

Mlle Yvonne fait présentement sa dixième année. Quel que soit l'état où Dieu la placera dans l'avenir, elle saura rayonner par ses convictions religieuses et nationales.

Une avant-gardiste

### NOTE

L'article de M. Héroux paraît au complet en page trois.

L'article "Dollard contre Madeleine de Verchères" a paru dans le numéro d'avril de "La Survivance des Jeunes".

## Deuxième Congrès de la Langue française au Canada

(Québec, 27 juin au 1er juillet 1937)

UNIVERSITÉ LAVAL  
QUÉBEC

Président d'honneur  
S. Ex. E.-L. PATENAUDE,  
Gouverneur de la Province de Québec.

Patron  
S. Em. le Cardinal VILLENEUVE,  
Archevêque de Québec,  
Chancelier de l'Université Laval.

Conservons notre héritage français.

Toute correspondance doit être adressée à  
l'Université Laval, Québec.

Vice-Présidents d'honneur  
L'hon. Ernest LAPOINTE,  
Ministre de la Justice  
dans le Gouvernement fédéral.  
L'hon. Maurice DUPLESSIS,  
Premier ministre de la Province de Québec.  
Son Honneur J. Ernest GREGOIRE,  
Maire de Québec.

QUÉBEC, 7 mai, 1937.

Président  
Mgr Camille ROY,  
Recteur de l'Université Laval,  
Président de la Société du Parler français  
au Canada.

Vice-Présidents  
M. le chanoine Cyrille GAGNON,  
Supérieur du Petit Séminaire de Québec.  
M. le docteur Arthur VALLEE,  
Professeur à l'Université Laval.  
M. Louis-Philippe GEOFPHION,  
Greffier de l'Assemblée législative (Québec).

Secrétaire général  
M. Antonio LANGLAIS,  
Professeur à l'Université Laval,  
Secrétaire de la Société du Parler français  
au Canada.

Secrétaires adjoints  
M. l'abbé Aimé LABRIE,  
Professeur à l'Université Laval.  
M. le docteur Roméo BLANCHET,  
Professeur à l'Université Laval.  
M. l'abbé Paul-Emile GOSSELIN,  
Professeur à l'Université Laval.

Tresorier  
M. l'abbé Maurice LALIBERTE,  
Professeur à l'Université Laval.

Tresorier adjoint  
M. l'abbé Oscar BERGERON,  
Procureur du Séminaire de Québec.

Présidents des comités  
Finances  
M. Léon-T. DES RIVIERES,  
Directeur-gérant de la maison L.-O. Brault  
& Co.

Propagande  
M. l'abbé Aimé LABRIE.

Réception  
L'hon. Albert SEVIGNY,  
Juge en chef suppléant de la cour Supérieure  
de la Province de Québec.

États religieux  
Mgr Eugène LAFLAMME, P. A.,  
Archiprêtre du Chapitre et curé de Notre-  
Dame de Québec.

Révérend père G. Forcade, O.M.I.,

Imprimerie La Survivance Ltée,

10010-109e rue,

EDMONTON, Alberta,

Mon révérend père,

Votre Avant-Garde donnera sa

séance complète dans la matinée à la journée  
des enfants, après la messe, au Parc Victoria,  
en plein air s'il fait beau, et s'il fait mau-  
vais dans une salle, devant une vingtaine de  
mille d'enfants.

Je vous prie de me croire,

mon révérend père,

Votre bien dévoué,

Le Secrétaire général,

Antonio Langlais

AL/CR.

—Un certain nombre (incertain)  
d'Avant-Gardistes iront au Con-  
grès de Québec. Tout le monde a  
hâte de savoir qui c'est!

\*\*\*

Le célèbre combat "Dollard  
contre Madeleine de Verchères"  
a été signalé par le Rédacteur  
du "Devoir". Ne manquez pas  
de lire cet article.

\*\*\*

Le Plan LeMoyné souffre vio-  
lence depuis qu'il est décidé que  
les Avant - Gardistes iront au  
Congrès de Québec. Tous les  
sous s'en vont de ce côté.

\*\*\*

Plusieurs Avant-Gardes parti-  
cipent au Congrès de Québec en  
préparant des séances modèles  
en cet honneur. Le Couvent de  
l'Assomption s'est tout-à-fait si-  
gnalé de ce côté-là. A lire le  
rapport dans le prochain numé-  
ro.

\*\*\*

Pour aider l'Avant-Garde am-  
bulante dans son voyage à Qué-  
bec, le Père Gaudet, du Juniorat  
St-Jean, joue "l'Abonneux" dans  
les paroisses.

\*\*\*

L'ami LeMoyné n'ira pas au  
Congrès de Québec. Il est trop  
vieux!

## Un récit du Devoir

Le grand combat — Dollard contre  
Madeleine de Verchères — à l'A.-G.  
de Chauvin, passera dans l'histoire. Il  
a été chanté par M. Omer Héroux.

Dans le numéro du "Devoir" du 28  
avril, l'éminent journaliste canadien,  
M. Omer Héroux, rédacteur en chef,  
consacra son article de fond à l'ex-  
ploi des Avant-Gardistes de Chauvin,  
signalé dans le numéro précédent  
de "La Survivance des Jeunes" par  
notre vénéré collaborateur, Maxime  
Forestier.

Quel honneur pour nos Avant-  
Gardistes d'avoir ainsi gagné les  
grandes lignes de notre grand quoti-  
dien le "Devoir" et la sympathie du  
célèbre journaliste, M. Héroux.

Il faut un oeil d'aigle pour saisir  
de si loin ce que l'on ne voit pas nous-  
mêmes de près; il faut un coeur d'a-  
pôtre pour battre à l'unisson de celui  
d'enfants qui n'ont jamais connu le  
berceau de leurs pères, mais qui écou-  
tent "la voix du sang".

Personne plus que M. Héroux, à  
l'exception du Cardinal, n'a davanta-  
ge stimulé l'Avant-Garde. Ils ont  
compris la valeur de ce mouvement  
et ils ne se sont pas fait prier pour  
l'encourager. Leur patriotisme leur  
a dicté des paroles qui nous forti-  
fient et que nous n'oublierons pas.

## LA SURVIVANCE DES JEUNES

ce 19 mai, 1937

Mes Chers Petits:

Avez-vous lu la lettre ci-haut publiée de M. Anto-  
nio Langlais, secrétaire général du Congrès de la langue  
française...?

"Devant une vingtaine de mille d'enfants dit-il!!  
Mais ce n'est pas des "prunes" ce Congrès! Et dire que  
nos Avant-Gardistes y seront présents!

C'est entendu! Le Comité d'Avant-Garde a déjà  
choisi les Avant-Gardistes qui doivent aller à Québec!

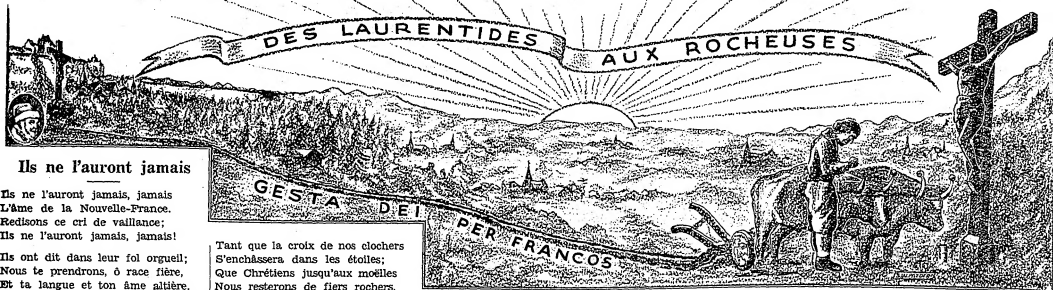
Qui sont-ils? Ce serait intéressant de le savoir,  
mais il paraît que c'est encore du mystère. Crapeau!  
J'aurais pourtant voulu les connaître pour vous le dire  
par ce numéro de "La Survivance des Jeunes". Faudra-t-il  
sortir un "spécial" quand ces noms sortiront du sac.  
Malheur! La bourse est vide. Le Plan LeMoyné s'est fait  
massacrer par la campagne de souscription de "l'Avant-  
Garde ambulante".

La nouvelle est bonne en tout cas. Pensez à moi  
dans vos "sous" et je tâcherai de publier le plus tôt  
possible un autre numéro pour vous en apprendre plus  
long!

Allons... vers Québec.

Émile LeMoyné





### Ils ne l'auront jamais

Ils ne l'auront jamais, jamais  
L'âme de la Nouvelle-France.  
Redoublons ce cri de vaillance;  
Ils ne l'auront jamais, jamais!

Ils ont dit dans leur foi orgueil;  
Nous te prendrons, ô race fière,  
Et ta langue et ton âme altière.  
En paix, nous clouons ton cercueil.

Tant que nos fleuves couleront  
Tant que là-bas la citadelle  
Au vieux roc restera fidèle,  
Que les érables verdissent.

Tant que la croix de nos clochers  
S'enchâssera dans les étoiles;  
Que Chrétiens jusqu'aux moelles  
Nous resterons de fiers rochers.

Tant que forts seront les vœux  
Que prêts à toutes les batailles  
Nous saurons redresser nos tailles  
A la hauteur des grands devoirs.

Tant qu'à notre vieil idéal  
Une jeunesse militante  
Et noble parce que croyante  
Saura vouer un cœur féal.

Tant que brillera le soleil  
Sur nos champs et sur nos montagnes  
Tant que les fils de nos campagnes  
Prieront aux heures du réveil.

Tant que nos mères à genoux  
Nos aïeules en coiffe blanche,  
Près des berceaux de la ravanche  
Rediront les mots de chez nous.  
Abbé Lionel Groulx

## \* \* \* \* \*

### GAGNANT DE LA MONTRE

d'avril

No 13

Adrienne BLACKBURN  
PAULINE GIBEAU  
EDMONTON, ALTA.

N.B.—Ce concours a lieu tous les mois.

\* \* \* \* \*

Morinville, Alta.  
le 25 avril, 1937

Cher Monsieur:

C'est un grand plaisir pour moi d'avoir reçu votre belle petite montre. Je suis vraiment trop petite pour avoir un si beau présent; j'ai seulement que six ans, mais tout de même, je suis dans le grade II et je travaille beaucoup. Je vous remercie sincèrement.

Votre dévoué

Pauline Gibeau.

2e fascicule

## Histoire populaire du Canada

Par Hubert Larue

### Troisième entretien

"S'il y a quelque saut difficile à passer, quel que péril à éviter, ils jetteront dans l'endroit même une robe de castor, du petun (tabac) pour se concilier la bienveillance de l'esprit qui y préside.

"Ils croient communément à une espèce de création du monde, disant que le ciel, la terre et les hommes ont été faits par une femme qui gouverne le monde avec son fils; que ce fils est le principe de toutes choses bonnes, et que cette femme est le principe de tout le mal; qu'elle est tombée du ciel, et fut reçue sur le dos d'une tortue qui la sauva du naufrage.

"Ils font profession de croire l'immortalité de l'âme et une vie future, où on trouve même une chasse et une pêche abondantes, du blé d'Inde et du petun. Ils croient que l'âme n'abandonne pas le corps aussitôt après la mort; c'est pourquoi, on enterre avec le corps, arc, flèche, blé d'Inde, viande et sagamité pour le nourrir en attendant. Ils supposent que les hommes, après la mort, chassent les âmes des castors, élans, renards, outardes, loups-marins, et que l'âme des raquettes leur sert à se tirer des neiges. Ils s'imaginent que les âmes se promènent dans les villages durant un temps, et qu'elles participent à leurs festins et régals dont ils laissent toujours leur portion.

"Ces pauvres aveugles professent, de même, une infinité d'autres superstitions... Ils ont une manie de ne pas profaner certains os d'élans, de castors et d'autres bêtes, ni de les faire manger à leurs chiens; mais on les conserve précieusement ou on les jette dans le fleuve. Ils prétendent que les âmes de ces animaux viennent voir de quelle manière on traite leurs corps, et en vont donner avis aux bêtes vivantes et à celles qui sont mortes, de sorte qu'elles ne voudront plus se laisser prendre, ni dans ce monde-ci, ni dans l'autre.

"Si on les presse sur nos mystères, ils écoutent cela avec autant d'indifférence que s'ils racontaient leurs chimères. De là vient que communément ils ne se soucient pas d'être instruits. On leur apprend leurs prières, et ils les récitent comme des chansons, sans aucun discernement de foi."

Le mon père terminait sa lettre en émettant l'espoir qu'après les avoir fixés au sol, en leur enseignant à défricher et à cultiver la terre, il leur serait plus facile ensuite de les civiliser et de les convertir. "Mais, dit Ferland, il fut toujours avec son travail assidu, avec ses instruments de mie et d'acidité. Les femmes sauvages consentaient à cultiver quelques petits champs de blé d'Inde et de fèves; mais il ne fallait pas songer à en obtenir davantage. Quant aux hommes, ils dédaignaient ce travail, et le regardaient comme étant au-dessous de leur dignité.

Apportant, en venant au monde, l'instinct de l'indépendance, accoutumé dès son enfance à poursuivre au milieu des bois l'ours, l'orignal, le chevreuil, faire glisser son léger canot sur les eaux des lacs et des rivières, à transporter sa demeure d'un lieu à un autre, suivant le caprice du moment, comment le sauvage aurait-il pu demeurer courbé sur la glèbe, retournant une pénible sillone, et parcourant sans cesse l'étroite enceinte du même champ?... Bien des fois, dans la vue de les former pour le saint ministère, on a essayé de faire faire un cours d'études à de jeunes sauvages doués d'heureuses dispositions, et jamais l'on a réussi. A peine avaient-ils subi une ou deux années de captivité au collège que, poussés par un mouvement irrésistible, ils jetaient bas les habits de l'étudiant, endossaient le capot du chasseur, et s'élançaient, ivres de joie, vers les sentiers de la forêt."

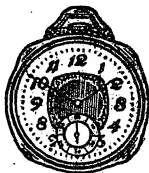
D'après ce qui précède, on comprend quelle devait être la joie des pauvres missionnaires, lorsqu'après des mois et des années d'absence, il leur était enfin donné d'aborder à Montréal, aux Trois-Rivières ou à Québec. La Relation de 1636 nous a conservé un petit tableau qui nous donne une idée de la réception qu'on leur faisait; il s'agit de l'arrivée du Père Daniel aux Trois-Rivières:

"Les Français les reçurent au rivage; tous les cœurs furent attendris à la vue du Père Daniel. Il avait la face gaie et joyeuse, mais toute défatte; il était pieds-nus, l'aviron à la main, couvert d'une méchante soutane, son bréviaire pendu au cou, sa chemise pourrie sur son dos;... ce lui était assez d'avoir baptisé un pauvre misérable qu'on menait à la mort, pour adoucir tous ses travaux."

En 1617 arriva Louis Hébert, qui a été le premier chef de famille de Québec, et, conséquemment, le premier citoyen du Canada. En effet, avant Hébert, les émigrants français n'avaient guère été que des oiseaux de passage venus dans la colonie pour s'y livrer à la traite des pelleteries, et bien résolus de retourner en France aussitôt après y avoir fait fortune. Hébert, au contraire, vint à Québec, accompagné de sa femme et de ses trois enfants, avec l'intention de s'y fixer d'une manière permanente. Les noms de ses enfants étaient: Anne, Guillemette et Guillaume. Anne se maria, peu après son arrivée, un nommé Etienne Jonquest; ce fut le premier mariage célébré au Canada. Guillemette épousa, en 1621, Guillaume Couillard, dont la postérité devint si nombreuse qu'en 1691 elle comptait plus de deux cent cinquante personnes et plus de neuf cents qui lui étaient alliées.

Hébert, apothicaire de profession, avait un goût prononcé pour l'agriculture. Aussi, à peine avait-il mis pied à terre, qu'il se mit bravement à l'oeuvre et commença à défricher les dix arpents de forêt qui lui avaient été concédés à la haute-ville de Québec. Ce terrain était situé sur les remparts.

# GRATIS



# CONCOURS

Règle: Devinez le numéro de cette montre! Il n'est moins de 1 et ne dépasse pas 100!

N.B.—Déterminez le coupon et adressez-le à M. Nadon. Celui qui aura deviné le numéro attaché à cette montre la gagnera—ou même celui qui s'en rapproche le plus! Si c'est un petit garçon, il recevra une montre d'homme. — Si c'est une petite fille, une montre de femme.

## M.F. NADON

notre bijoutier canadien, se fait un plaisir d'offrir aux lecteurs de la Survivance des Jeunes ces deux montres de première qualité. Elles sont accompagnées d'une chaîne ou d'un bracelet et elles sont garanties.

Le nom du gagnant sera publié dans la Survivance des Jeunes. — Détachez ce coupon et envoyez-le au plus tôt à M. Nadon.

**M. F. NADON, 10047 Ave. Jasper**  
EDMONTON, ALBERTA

Cette montre porte le numéro ..... ?

Mon nom .....

Mon adresse .....



# La Survivance des Jeunes

Vol. II, No 24

MAI, 1937

Page 3

## Encore de la confusion

Il faut bien du temps pour éclaircir les idées — ou plutôt, il faut bien du temps pour éclaircir les esprits — car, la vérité en elle-même est toujours claire, elle est toujours vraie et ne change pas. L'esprit au contraire est toujours en évolution. Il passe du connu à l'inconnu et l'inconnu ne devient clair que lorsqu'il est connu. En somme, c'est l'esprit qui voyage vers les idées et non pas les idées vers l'esprit. C'est pourquoi le travail est lent.

La question scolaire en Alberta, entre autres questions, est bien simple et claire en elle-même mais en ce qui la concerne, il y a bien des esprits qui n'ont pas encore passé du connu à l'inconnu. A tout moment, on entend dire des choses comme ceci: "Nous n'avons pas droit d'enseigner le français dans nos écoles; ou bien, nous n'avons droit qu'à une demi-heure, ou à une heure; quelques-uns se piquent de bravoure et vont jusqu'à accorder une année entière au français; les uns disent que le Gouvernement ne veut pas, d'autres disent que la loi ne permet pas, etc., etc."

Encore une fois, allumons le fanal. Assurément avec ça, ceux qui veulent voir vont voir. Lisez le texte suivant:

### THE SCHOOL ACT

#### PART XII

##### "Language to be used"

No 146 (No. 1. — All schools shall be taught in the English language but it shall be permissible for the Board of any district to cause a Primary Course to be taught in the French language.

(No. 2) — The Board of any District may, subject to the regulations of the Department, employ one or more competent persons to give instruction in any language other than English in the schools of the District to all pupils whose parents or guardians have signified the willingness that they should receive the same, but such course of instruction shall not supersede or in any way interfere with the instruction by the teacher in charge of the school as required by the Regulations of the Department and by this Act".

\* \* \*

C'est clair.

## Explication des termes

Le gouvernement de l'Alberta permet qu'on donne un cours primaire en français dans nos écoles.

Il permet aussi d'enseigner le russe, le chinois, le syrien, ou même le sanscrit:

"The Board of any district may . . . employ one or more competent persons to give instruction in any language other than English."

C'est clair.

En français on peut donner tout le cours; en russe on ne peut donner qu'une classe. Le cours français peut durer tout le long de l'école primaire, soit un an, 2 ans, 3 ans, 4 ans, etc. La classe russe ne peut durer qu'une heure ou 2 heures, etc.

Un cours comprend toutes les matières qu'on enseigne à l'école; une classe comprend une matière seulement. Le cours primaire comprend généralement les six premières années d'école mais dans la loi scolaire de l'Alberta, ce terme n'est pas expliqué; à nous de l'interpréter. Une classe comprend généralement une heure, mais dans la loi scolaire de l'Alberta ce terme n'est pas expliqué non plus. Aux Russes et aux Chinois de l'interpréter comme ils l'entendent.

## "If you want it... take it"

Le gouvernement de l'Alberta est d'avis que ça fait bien mieux son affaire qu'on prenne notre cours primaire et qu'on lui laisse la paix, que lui faire la guerre sans prendre le cours primaire.

"If you want it... take it", c'est ce que le gouvernement répond à tous les Canadiens français qui réclament le cours primaire. Si nous n'avons pas le cours primaire français dans nos écoles, ce n'est pas la faute du gouvernement, c'est la nôtre. Au fond, ce sont les parents qui n'en veulent pas, ce sont les seuls coupables.

Nous connaissons l'éternelle chanson: "C'est assez malcommode de ne pas savoir l'anglais que nos enfants vont l'apprendre." Pour être plus certain de l'apprendre, nous prenons le cours primaire anglais avec une demi-heure ou une heure, etc. de français. Comme résultat, nos enfants sortent infirmes de nos écoles. Plutôt que de leur développer l'esprit en les cultivant naturellement par le moyen de la langue maternelle, on choisit l'école anglaise pour leur moudre un esprit anglais. Seront-ils plus cultivés? Feront-ils des hommes supérieurs? Oui, si l'esprit n'est pas déformé — non, si l'esprit est déformé. Or, les cultures mixtes déforment les esprits.

Essayez donc de cultiver des citrouilles dans le sable! A force de les arroser, vous aurez peut-être une citrouille grosse comme le poing, mais quelle espèce de confiture en ferez-vous? Pourtant les citrouilles viennent bien dans l'humus. C'est leur sol naturel. Celles-là font de bonnes confitures. Y a-t-il rien que les citrouilles qui sont comme ça?

M'est avis que les esprits sont comme les citrouilles; ils se développent dans la mesure où l'école, l'école primaire surtout, les cultivent dans leur sol naturel, c'est-à-dire dans leur langue maternelle.

Autrement, on en fait des citrouilles ratatinées.

### Revue de la presse

## Dollard contre Madeleine de Verchères

(Extrait du "Devoir")

Où l'on voit des petites Canadiennes françaises de l'Alberta, sous le patronage des héros, se livrer un amical combat pour l'illustration de leur langue maternelle — Le Congrès de Québec et les écoliers — Consolant symptôme — Il y aura à Québec des jeunes venus de tous les coins de l'Amérique — L'accueil qu'ils doivent partout recevoir — Songeons à demain!

Le courrier nous apporte en même temps deux nouvelles fort intéressantes: au Massachusetts, comme dans le Rhode Island, on organisera, entre écoliers, des concours littéraires dont le prix sera, pour les concurrents heureux, un voyage au Congrès de Québec; en Alberta, on prépare la venue à Québec de l'une des Avant-Gardes de l'Association Canadienne-française de l'Alberta. Comme, depuis des semaines, il est réglé que les vainqueurs des concours louisianais feront, eux aussi, le voyage de Québec, cela veut dire qu'au Congrès nous verrons des jeunes, dûment mandatés, pour ainsi dire, de la côte américaine de l'Atlantique, du Golfe du Mexique et du pied des Rocheuses, affirmer ensemble leur vouloir-vivre français.

Il faudrait avoir la mémoire bien courte et l'imagination peu vive pour que cela ne fit pas rêver.

\* \* \*

Ce que nous trouvons de particulièrement réconfortant dans la campagne qui se poursuit, c'est l'appel à la jeunesse. Par les journaux de la Nouvelle-Angleterre, nous voyons que Mgr Camille Roy doit ajouter aux grandes réunions publiques prévues d'innombrables visites dans les écoles. Pendant sa course là-bas, il a dû personnellement s'adresser à des milliers d'écoliers et d'écolières.

Cela peut être très gros de conséquences heureuses. Car, s'il est banal de dire que la jeunesse, c'est l'avenir, cela, du point de vue survivance française, dans les pays où nous sommes en minorité, est deux fois vrai.

A l'heure actuelle, dans la plupart des régions en majorité anglaises, une grande, et peut-être la majeure partie de ceux qui mènent la lutte sont nés dans notre province ou y firent leurs études. Ils portent l'empreinte traditionnelle.

Demain, le sort de la culture française, de la vie française sera aux mains d'hommes et de femmes nés et formés dans ces milieux mixtes.

Du maintien de ces futurs artisans de la vie française dans la tradition des aïeux dépend, à la vérité, le sort de la plupart de nos groupes.

\* \* \*

La situation, un peu partout, est difficile. Cette difficulté tient, par delà certains facteurs accidentels, à des circonstances de caractère permanent, sur lesquelles nous aurions tort de nous faire la moindre illusion.

Nous subissons la pression de tout un continent. Mais nous avons de puissants moyens de résistance. En mettant ensemble toutes nos ressources, en utilisant, comme nous le pouvons faire, les modes nouveaux de propagande et d'action, en nous rappelant bien l'importance de l'enjeu, nous pouvons maintenir l'œuvre des aïeux.

La génération qui est aujourd'hui sur les bancs de l'école devra soutenir l'une des plus dures luttes, l'une des plus glorieuses luttes aussi, qui puissent être.

A ses aînés de faire tout ce qui dépend d'eux pour l'y préparer.

\* \* \*

Au fond, il se passe en Amérique française, à l'heure actuelle, des choses qui nous feraient jeter des cris d'admiration si nous en lisions le récit dans quelque feuille d'Europe. Et peut-être, hélas! aussi certains de nos jour-

naux s'en occuperaient-ils davantage si le récit nous en arrivait d'outre-Atlantique . . .

Prenez un simple cas, celui qui vient de nous tomber sous les yeux.

Pour assurer l'avenir, l'Association Canadienne-Française de l'Alberta a voulu instituer chez les jeunes des Avant-Gardes. L'une de ces Avant-Gardes est à Chauvin, sur les frontières de la Saskatchewan. Les membres de cette Avant-Garde, groupés en deux camps sous le patronage de DOLLARD DES ORMEAUX et de MADELEINE DE VERCHÈRES, s'y livrent de ce temps-ci une rude bataille.

Chaque camp, au début de la semaine, reçoit un certain nombre de jetons de bon langage. Si l'un des combattants a le malheur d'employer un mot français à contresens ou de parler anglais quand ce n'est pas nécessaire, cela signifie pour le rival qui dénonce l'erreur commise le gain d'un jeton. A la fin de la semaine, le camp qui possède le plus de jetons a le droit d'inscrire au tableau d'honneur le nom et l'image de son patron.

Aux dernières nouvelles, c'était Madeleine qui l'emportait et le "capitaine" Lilliane Pagé était bien décidée à lui maintenir son prestige, mais le chef du camp Dollard, le "capitaine" Yvonne Paré, entend bien que le héros du Long Sault soit tôt à l'honneur . . .

Oubliez que cette histoire est de chez nous, n'en voyez que le fond: ces petits enfants presque perdus en un pays mixte qui, pour honorer leur langue maternelle, pour s'enfoncer au plus profond du cœur le sentiment de son éminente dignité, s'organisent ainsi et mettent leur effort sous le patronage des jeunes et lointains héros de leur race, séparés d'eux par trois siècles et la moitié d'un continent.

N'est-ce pas quelque chose de vraiment grand, de profondément émouvant?

On raconte que le cardinal Villeneuve, visitant l'an dernier l'une de ces Avant-Gardes, exprimait le désir qu'elle pût venir dans Québec nous donner le spectacle de son patriotisme.

Le rêve, pour celle-ci ou pour une autre, est à la veille de se réaliser.

\* \* \*

Et ceci nous ramène vers une très vieille idée.

Il va de soi que les jeunes de la province devront faire à leurs camarades de la vieille Louisiane, de l'Alberta, du Rhode Island, du Massachusetts, etc. (car la liste n'est sûrement pas close), le plus cordial, le plus fraternel accueil.

Mais il faut aussi que, partout, un grand effort se fasse pour que les choses qu'ils verront dans cette vieille province, qui leur apparaît comme le boulevard de l'influence française en Amérique, ne scandalisent pas nos jeunes visiteurs, ne les découragent point. — Je n'oublierai jamais, pour ma part, le cri désolé de la jeune Louisianaise qui, dénombrant les affiches anglaises de Montréal, s'exclamait: Mais, c'est comme chez nous! . . . De l'anglais partout!

\* \* \*

Nous voyons dans le congrès l'occasion de créer des amitiés françaises, qui auront sur l'avenir de nos divers groupes un bienfaisant retentissement.

Parmi les plus utiles de ces amitiés, il faudra sûrement compter celles qui se noueront entre les jeunes, venus de tous les coins de l'Amérique.

Car, demain — et l'on sait si le temps passe vite! — ce sont ces jeunes qui, sous la garde de Dieu, feront nos destinées françaises.

Omer Héroux

## Fêtons Dollard le 24 mai

Le 24 mai est une fête légale canadienne pour commémorer le souvenir de feu la Reine Victoria. Le souvenir de cette vénérable héritière du trône d'Angleterre a certes une signification pour tous sujets britanniques. Mais le souvenir des dignités royales anglaises ne peut dominer dans l'esprit des jeunes Canadiens français, en dépit de leur loyauté aux Majestés britanniques, celui des fondateurs, des martyrs et des héros de la Nouvelle-France, patrie naturelle du peuple canadien-français.

Aussi le souvenir de Dollard des Ormeaux et de ses compagnons, célébré le 24 mai, est-il une excellente initiative d'éducation nationale que

toute la population canadienne-française et notre jeunesse particulièrement, doivent s'empressement de célébrer avec plus d'émotion et de reconnaissance. Le règne de la reine Victoria fut marqué de sagesse et de bonté. Mais il n'a pas sauvé le Canada des menaces de la barbarie. Ce fut pourtant le résultat du geste sauveur de Dollard et de ses compagnons. Ce geste a profité non seulement à la nation française mais à la civilisation tout court, à l'anglaise comme à la française, qui aujourd'hui se partagent notre pays. S'il est vrai, comme le témoignent les documents historiques, que le combat du Long-Sault a sauvé d'une ruine complète les premières tentatives sérieuses de civilisation en terre canadienne, il y a là raison plus que suffisante de s'en ré-

jouir, au moins une fois l'an. Il y a là aussi motif plus que suffisant de commémorer ce souvenir en portant à sa boutonnière un symbole commun, la "Rose de Dollard", petite rose rouge écarlate, comme si elle était teintée du sang versé par nos héros de 1660.

La célébration de cette année semble se populariser davantage. De tous les coins de la province, de nos maisons d'éducation, des cercles de l'A.C. J.C. et la J.O.C., etc., nous arrivent des nouvelles prometteuses. Souhaitons que ce mouvement se propage et que les éducateurs et les éducatrices ne manquent pas cette excellente occasion de graver davantage dans l'âme des jeunes le souvenir de ses héros immortels.

Le Comité de la fête de Dollard



## Mon Courrier

Juniorat St-Jean, Edmonton, Alta.,  
25 avril, 1937

Messieurs:

Vous trouverez dans cette enveloppe, le concours facile. Cela fait beaucoup que j'envoie en espérant de gagner. Ca viendra si Dieu le veut. La prochaine fois je tâcherai de faire les trois concours.

J'aime beaucoup "La Survivance des Jeunes". Je m'y suis abonné pour un an. Mes parents reçoivent les deux, c'est les seuls journaux français qu'ils reçoivent. Je ne peux pas passer une semaine sans lire "La Survivance" (les deux). Je suis un Avant-Gardiste du Juniorat. C'est une association que j'aime beaucoup et pour laquelle j'aime à me dévouer.

Je termine alors ma lettre en espérant toujours de gagner le concours facile.

Je suis votre petit ami,  
Romuald Bérubé.

M. Romuald Bérubé, Edmonton.  
Juniorat St-Jean.  
Mon Cher Romuald:

Je serais bien content que Dieu veuille que tu gagnes le concours. Continue à les faire avec la patience qu'on arrive à tout. Tu m'apprends des bonnes nouvelles en me disant que tu lis les deux Survivances avec grand intérêt. Quand tu seras rendu chez-vous pendant les vacances, tu auras peut-être l'occasion de conseiller à d'autres de s'y intéresser. Ça serait pour leur plus grand bien, et vous ferez là une belle oeuvre d'Avant-Gardiste.

Bonjour mon cher.

G. L.

Juniorat St-Jean, Edmonton, Alta.,  
23 avril, 1937.

Cher Monsieur LeMoyné:

Je vous envoie la solution du "Concours Facile" et des "Mots Croisés" de la petite Survivance du mois d'avril. Si le prix m'est décerné, ayez la bonté de laisser glisser dans votre bourse une pièce de vingt-cinq sous pour la délégation au Congrès.

Un Avant-Gardiste,

J. Ouellette.

M. J. Ouellette,  
Juniorat St-Jean, Edmonton.  
Mon Cher Monsieur:

J'ai reçu tes solutions aux Concours. J'espère bien que tu seras le gagnant. Ça ferait 25 sous de plus pour la délégation au Congrès de Québec. Dieu sait qu'il nous faut encore bien des sous pour arriver à payer ce voyage mais s'il y a dans la province bien des coeurs généreux comme le tien, nous allons y arriver. Grand merci.

G. L.

Morinville, Alta., le 28 avril 1937.  
Cher Monsieur LeMoyné:

Je suis très contente que la "petite Survivance" est arrivée car j'aime vos belles lettres et vos petites histoires car elles sont très jolies. Tout le cercle Guy de Fontgalland est content de le recevoir.

J'espère que j'ai la montre et cinquante sous pour le concours facile. Je vous envoie le concours facile et le coupon pour la montre. Pauline Gibeau était bien chanceuse de l'avoir. Il fait beau à Morinville. J'espère que je peux passer mes examens français pour être dans le Grade VI la prochaine fois.

Une Avant-Gardiste,  
Angela Montpellier

Mlle Angela Montpellier, Morinville.  
Ma Chère Angela:

Tu l'as dit, Pauline Gibeau était bien chanceuse d'avoir gagné la montre. Peut-être qu'un jour ça t'arrivera toi aussi. Je te souhaite bon succès dans tes examens de français, et te demande de m'en donner des nouvelles lorsque tu les auras passés. Bon succès.

G. L.

Morinville, Alta., le 28 avril 1937.  
Cher Monsieur LeMoyné:

Je suis si contente de recevoir la petite "Survivance" encore. Elle est si intéressante. Je l'aime beaucoup. Tout le cercle Guy de Fontgalland était content de le recevoir. Le cercle s'est ennuyé de vous. Il se demande si vous étiez malade ou si vous n'aviez pas assez d'argent pour continuer. C'est sans doute la deuxième raison puisqu'on a vu la petite "Survivance" parmi les nombreuses pages de la grande.

Ici le temps a été bien beau. Il a neigé rien qu'une fois. Il n'y avait pas beaucoup de neige je vous en assure.

Je vous dis encore que j'aime bien "La Survivance". J'aime bien les belles petites histoires que vous mettez dedans. Elles sont si belles. Je vais vous envoyer dix sous pour continuer de nous l'envoyer.

Aurevoir Monsieur LeMoyné,  
Une Avant-Gardiste,

Valérie Gosselin

Mlle Valérie Gosselin,  
Morinville, Alberta.  
Ma Chère Valérie:

Je te remercie infiniment pour les 10 sous que tu as fait parvenir à "La Survivance des Jeunes". Si "La Survivance des Jeunes" n'a paru c'est précisément pour les deux raisons dont tu parles dans ta lettre. Tu as fort bien deviné. Quant à la première raison, elle est disparue toute seule; la deuxième, c'est toi qui l'a fait disparaître. Merci.

G. L.

Ecole St-François, Edmonton-nord.  
Monsieur Gérard LeMoyné:

Cher Monsieur LeMoyné:

En voyant revenir à notre école "La Survivance des Jeunes", nous étions si contents que mes compagnons et compagnes m'ont demandé de vous écrire tout de suite pour ne pas vous laisser mourir de faim.

D'abord nous vous remercions d'avoir recommencé à publier "La Survivance des Jeunes". Nous l'aimons beaucoup. Nous lisons avec intérêt les belles pages de l'histoire canadienne. Et en attendant de reprendre notre Avant-Garde à l'école St-François nous lisons avec plaisir le progrès des autres Avant-Gardes.

Voulez-vous dire aussi à nos petits compatriotes que nous leur souhaitons toujours du succès et qu'ici, bien que ce ne soit pas officiellement, nous apprenons notre langue avec fruit et nous l'aimons.

Veillez nous continuer votre envoi de "La Survivance des Jeunes". Un jour prochain nous vous remercierons.

Les Canadiens français,  
Edmonton-nord,

par Jeanne Voghell

Ecole St-François, Edmonton-nord,  
par Jeanne Voghell

Mes chers petits de St-François:

Votre bonne lettre a tout illuminé mon bureau. Il y avait si longtemps que je n'avais pas eu de vos nouvelles. Grand merci. Je suis heureux d'apprendre surtout que vous n'avez pas renoncé à l'Avant-Garde et que vous comptez reprendre vos activités plus tard.

En attendant, vous apprenez le français, me dites-vous. C'est bien.



PAR DESSUS BORD  
"C'est ta faute aussi. Pourquoi avoir dit au capitaine qu'il ne savait pas jouer le bridge?"  
(Illustration Blatt, Francfort)

Continuez et vous en serez les premiers récompensés. A nous l'avenir.

G. L.

Falher, 30 avril 1937.

Monsieur Gérard LeMoyné,  
Edmonton.

Cher Monsieur LeMoyné:

Oui, les Avant-Gardistes de Falher ont salué avec plaisir le retour d'une vraie petite "Survivance des Jeunes" il y avait longtemps qu'ils l'attendaient. Dans notre cercle Notre-Dame de Sainte-Croix, nous en avons extrait des passages pour analyses grammaticales et logiques. A la première minute libre plusieurs se sont mis à l'oeuvre pour faire les "Concours". C'est à qui aurait fini le premier.

Permettez-nous d'emprunter la voix de "La Survivance des Jeunes" pour offrir nos félicitations à la vaillante Avant-Garde de Chauvin pour son beau travail. Félicitations aussi à l'Avant-Garde de l'Assomption pour la création de son journal "La Jeune Canadienne". Une telle initiative honore la présidente générale de l'Avant-Garde du couvent de l'Assomption.

Nous souhaitons à notre vieil ami LeMoyné tout le succès possible dans sa souscription en faveur du Congrès.

Vos jeunes amis du Cercle Notre-Dame de Sainte-Croix,  
par Jeanne Babineau, sec.

Mlle Jeanne Babineau, sec., Falher.  
Ma Chère Jeanne:

Je suis heureux d'apprendre qu'il vous a fait plaisir de voir renaître "La Survivance des Jeunes". Tout ce que je regrette c'est que vous avez entrepris de faire de certains passages "l'analyse grammaticale logique". Je suis certain que la grammaire et la logique ne vous a jamais paru si amères et si décevantes. A mon âge, il ne nous reste plus guère de grammaire dans la tête et encore bien moins de logique. Tout de même, je sais que vous êtes miséricordieux et que vous fermerez les yeux sur mes fautes.

Vous avez été bien inspirés de féliciter l'Avant-Garde de Chauvin et de l'Assomption. Ils ont fait de belles oeuvres et méritent nos compliments.

Bonjour mes petits.

G. L.

Chauvin, le 5 mai, 1937.

Cher Monsieur LeMoyné:

Est-ce le temps d'entrer chez-vous? Avez-vous quelques minutes à me donner? Si vous le permettez, j'entre à l'instant, et tous deux, nous causerons de Chauvin.

Tout d'abord, je veux vous faire part de ma grande joie. Imaginez-vous donc, que Monsieur le Rédacteur du "Devoir" a bien voulu insérer dans les colonnes du grand quotidien de Montréal, l'incident publié dans notre dernière Survivance des Jeunes, à propos de "MADELEINE EST LA ET ELLE NE S'OTERA PAS". En lisant ces lignes élogieuses de M. Omer Héroux, je ne sais quels sentiments de fierté nationale s'emparèrent de tout mon être. Puis, le fait de penser que ce beau geste, vécu chez-nous, serait lu par des milliers de petits canadiens-français, me remplit l'âme d'un saint enthousiasme pour toutes les belles et bonnes choses du vieux Québec. Aussi, avec quelle ardeur désire-je faire cette petite excursion au pays de mes ancêtres. En attendant, je me donne de tout coeur à tout ce qui est Avant-Gardiste. Père LeMoyné, je ne crains pas de le dire, la plus belle page de votre vie, c'est bien celle, qui relate la création de l'AVANT-GARDE. Ce matin-là, vous avez dû avoir un bon colloque avec le petit Jésus, pour qu'il vous souffle une si belle oeuvre à l'oreille. Et nous en profitons de cette organisation à Chauvin. C'est la première année que j'en jouis, moi, mais je vous assure que je reprends le temps perdu.

Maintenant, un brin de nouvelles. Savez-vous ce que le Cercle ALONIE

DE LESTRES fait depuis quelques temps? Au lieu de rester dehors à jouer jusqu'à une heure et demie, nous entrons à une heure, et puis pendant cette demi-heure, chacun prépare "L'HEURE DE L'AVANT-GARDE" pour le vendredi suivant. Inutile de vous dire que c'est un stimulant pas ordinaire. Aussi, nos directrices sont fières de nous. Pour la réunion du 30 avril, Mlles Yvonne Paré, Léonie Poirier, Doris Côté et Faye Côté préparèrent une bonne petite discussion sur les points suivants: 1er l'Avant-Gardiste doit-il s'efforcer de développer en lui les vertus de pureté, de loyauté, de courage et de justice?

2e—L'attention de l'Avant-Gardiste pour les sports est-elle justifiable? Répondre au point de vue physique, intellectuel, moral et religieux. Je vous prie de croire, Père LeMoyné que c'était fort bien. Nos aînées méritent une mention honorable pour leur travail. Aussi, elles nous ont éclairés sur plus d'un point.

A son tour Mlle Louise Collette nous servit d'intéressants "SAVEZ-VOUS QUE... Ah! qu'elle est intelligente notre petite compagne Louise! Les grades 5 et 6 se partageront l'Histoire sainte et l'Histoire nationale. Je vous assure que notre héros LE CAVALIER DE LA SALLE n'est pas resté dans l'ombre ce jour-là. Connaissez-vous les Avant-Gardistes de ces deux grades, Père LeMoyné? Tout ce que je puis vous dire, c'est qu'ils vous font honneur. A part cela, l'Evangile a toujours sa place d'honneur à nos réunions. On ne se contente pas d'une simple lecture. L'Avant-Gardiste doit en faire un commentaire et s'assurer au moyen de questions, si on a bien saisi le texte. Mlle Laurette Pagé remplit ce rôle, on ne peut mieux, lors de notre dernière réunion.

Et puis, c'est comme cela que ça marche à l'Ecole Saint-Aubin. Pensez-vous qu'on s'ennuie à l'heure de l'Avant-Garde? Certes, non. Nos directrices s'y donnent de tout coeur et nous... de même.

Bon, Père LeMoyné, ces quelques nouvelles ont dû réjouir votre vieux coeur d'apôtre et de patriote. Vous avez raison de compter sur nous, comme nous comptons sur vous. Revenez souvent avec votre délicieux petit journal. Si vous saviez quel régal pour nos coeurs de petits canadiens-français.

Une petite Avant-Gardiste sincère  
Clairette Bélanger

Mlle Clairette Bélanger, Chauvin.  
Ma Chère Clairette:

Vous avez bien raison d'être enthousiasmés de l'Avant-Garde à Chauvin. Quand on gagne les premières manchettes du "Devoir" de la plume d'Omer Héroux, c'est qu'on accomplit un geste qui a une portée nationale. Vous l'avez gagné. Félicitations.

L'Avant-Garde est une belle oeuvre. J'en conviens avec vous et j'en suis tout pris d'admiration. Malheureusement il ne faut pas m'en donner le crédit. Je ne suis pas l'auteur de cette belle oeuvre bien que j'en sois tout fier de l'être. Continuez votre beau travail, et continuez aussi de m'en parler. Ça fait du bien.

Bonjour ma chère.

G. LeMoyné



"Papa viens faire tes devoirs... je vais t'aider."  
(Grune Fest, Berlin)

Donnelly, le 27 avril 1937.  
Monsieur Gérard LeMoyné,  
Rédacteur de "La Survivance des Jeunes",  
Cher vieil ami,

Vous ne sauriez vous imaginer la joie qui se lisait sur la figure de chaque Avant-Gardiste, quand "La Survivance des Jeunes" nous arriva mardi matin. Notre premier souci fut de dévorer notre petit journal, et je vous dis que nous savions utiliser nos minutes libres.

C'est que, cher vieil ami, nous avons beaucoup manqué l'organe de l'Avant-Garde. Chaque mois, il nous donnait de quoi nourrir nos convictions et nous sentions ce vide alors que les éditions devinrent rares. Peut-être sommes-nous des enfants gâtés, mais néanmoins c'est notre cas; nous étions donc très heureux de revoir ces feuilles imprimées exprès pour nous.

Nous vous envoyons les billets de notre campagne d'abonnement à la grande Survivance. Le résultat n'est peut-être pas ce que nous espérons, mais nous avons fait notre possible.

Inutile de dire que nous suivons de proche les nouvelles du Congrès de Québec; nous aimerions bien à faire notre part immédiatement pour ce qui concerne l'argent, nous espérons même vous arriver avec nos sous aujourd'hui, mais des circonstances incontrôlables ont réduit à néant nos plans... mais ce n'est que partie remise, croyez-le; nous y serons sous peu.

Vous réitérant notre désir de recevoir mensuellement notre petit journal, et avec nos vœux de succès à notre toujours cher vieil ami, nous sommes,  
Les membres de l'Avant-Garde Belhumeur,  
par Raymond Maisonneuve, prés.g.

M. Raymond Maisonneuve,  
président général,  
Donnelly, Alta.  
Mon Cher Raymond:

Ta lettre m'a fait bien plaisir. Je manquais les petits courriers autant que vous avez dû manquer "La Survivance des Jeunes". En somme, nous nous manquons; c'est naturel. Les vieux, les jeunes ne peuvent pas se séparer. Enfin voilà le petit journal qui est ressuscité et j'espère bien qu'il ne fermera pas ses pages au moins d'ici au retour de nos Avant-Gardistes du Congrès de Québec. Tu peux t'imaginer qu'il y aura bien des choses à dire surtout maintenant qu'il est décidé que nos Avant-Gardistes iront. Je t'en parlerai plus tard.

Bonjour mon cher,

G. L.

La Survivance,  
Edmonton,  
Monsieur:

Tout en envoyant le résultat pour le concours de ce mois-ci, j'inclus 25 sous pour l'abonnement au Petit Journal qui m'intéresse de plus en plus.

Votre petit ami,

Jacques Dargis.

M. Jacques Dargis,  
St-Vincent, Alta.,  
Mon Cher Jacques:

Grand merci pour tes 25 sous, prix d'abonnement au petit journal. Je suis heureux de savoir qu'il t'intéresse de plus en plus et je suis d'avis moi-même qu'il deviendra de plus en plus intéressant, étant donné qu'il est décidé que les Avant-Gardistes iront au Congrès de Québec.

Bonjour mon vieux!

G. L.



# Le Courrier

(Suite de la page 4)

ce 3 mai, 1937

Mlle Liliane Pagé,  
Capitaine du Camp Madeleine de Verchères,  
Chauvin, Alberta.

Chère Madeleine du 20e siècle,

Vrai, notre Madeleine de jadis a su entre quelles mains déposer les armes, et j'aurais le goût d'ajouter: "elles sont entre bonnes mains". Combattre pour la cause du français non pas "huit jours" mais toujours, quel beau geste! Aussi, après une voix autorisée comme celle de M. Héroux, notre cher rédacteur du DEVOIR, permettez-moi d'ajouter mes humbles félicitations! De loin, vos petites soeurs québécoises assistent avec émotion à ces combats dignes des héros des toutes premières heures de notre histoire!

Etes-vous élève d'un Couvent, d'une école? Etes-vous grande, êtes-vous petite? Ce que je sais c'est que vous et nous, sommes petites soeurs par l'âme. Alors permettez à une écolière de 14 ans de se dire votre petite soeur. Acceptez-vous de correspondre avec moi? Je vous dirai en détail tout ce que nous faisons nous-mêmes en vue du Congrès. L'atmosphère est au patriotisme et comme l'on y respire à l'aise! Que cette brise vous porte ma pensée toute respectueuse.

Jacqueline Hénault,  
Saint-Jacques,  
Comté Montcalm.

Edmonton, Alta., 13 mai, 1937

Mlle Jacqueline Hénault,  
St-Jacques l'Achigan, Co. Montcalm, P.Q.

Mademoiselle:

Vous me permettez, vous et Mlle Marchand, de vous écrire un petit mot en réponse à vos gentilles lettres à Mlle Pagé et à Mlle Paré, de Chauvin.

Je suis de votre avis, moi, un vieux "bouquin" de nos prairies de l'ouest, que "Madeleine de jadis a su entre quelles mains déposer les armes" . . . Nos petits Avant-Gardistes de l'Alberta sont fiers comme Madeleine et brave comme Dollard. Certes, il nous en coûte à nous aussi de faire la lutte. La lutte, c'est toujours dur, mais quand on entrevoit l'enjeu — comme Madeleine, comme Dollard — cette lutte devient un sacrifice d'amour.

Or, dans nos plaines de l'ouest où l'on sait qu'on est chez nous comme dans l'est du Canada, mais où l'on est mêlé à toutes sortes de civilisations qui sont sauvages à la civilisation canadienne-française — comme Madeleine, comme Dollard — on sait que l'on a quelque chose à faire pour ne pas se laisser battre, et, autant que possible, on le fait — comme Madeleine, comme Dollard, — "JUSQU'AU BOUT"!

L'Avant-Garde est l'association de la jeunesse canadienne-française de l'Alberta qui fait, selon ses moyens et dans les circonstances qui l'entourent, "de l'action catholique et française". Ca, c'est pour survivre, car nous n'avons pas envie de mourir, même si nous sommes éloignés du "pays de nos ancêtres". Madeleine et Dollard ne nous ont pas légué pour rien des sentiments de noblesse. Or, nous savons, de par notre histoire, que c'est la religion qui, "par son système de forces supérieures" a sauvé notre race, de même que c'est "notre langue, notre civilisation qui a sauvé notre foi." Ce que La Vérendrye et les missionnaires, ce que nos pères et nos mères ont apporté dans l'ouest, c'est ce que Madeleine et Dollard avaient dans le cœur et dans l'âme au moment même où ils accomplissaient leurs actes les plus héroïques. Nous allons le conserver; nous allons le défendre "jusqu'au bout". C'est le but de l'Avant-Garde.

Merci donc, au nom des Avant-Gardistes de vos bons encouragements. Ils nous disent que nos petits frères et nos petites soeurs de l'est qui sont élevés sur les champs de bataille où nos pères ont combattu, COMPRENNENT: qu'ils sont reconnaissants et qu'ils veulent, avec nous survivre.

G. L.

3 mai, 1937

Mademoiselle Yvonne Paré,  
Capitaine du Camp "Dollard",  
Chauvin, Alberta.

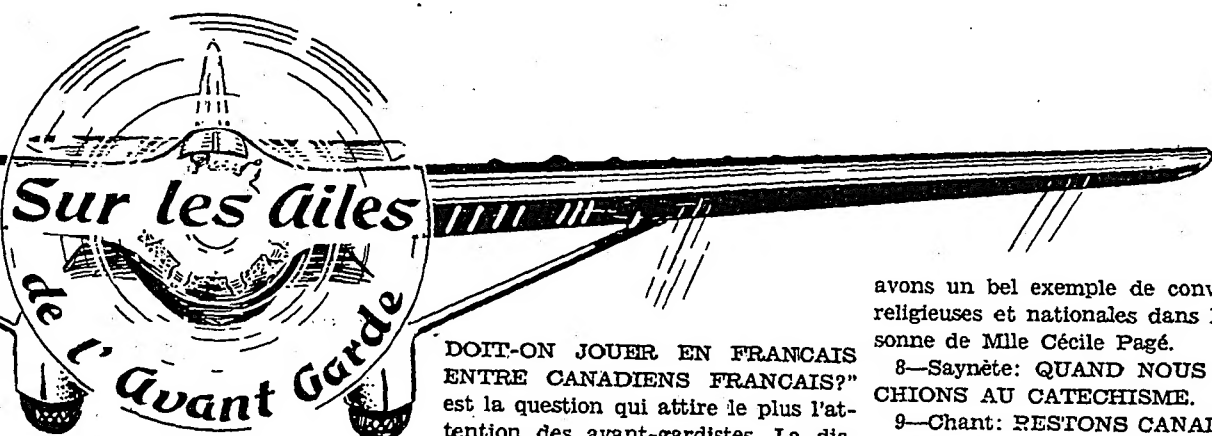
Chère petite soeur de là-bas:

C'est avec un cœur attendri et touché que je viens vous féliciter du beau mouvement dont vous êtes l'héroïne. C'est une chose vraiment grande et profondément émouvante pour nous petites Québécoises, d'apprendre que nos gentilles petites soeurs de l'Alberta, presque perdues dans un milieu mixte, n'oublient pas la belle langue que leur a léguée nos aïeux. Comment de ce fait ne pas vous appeler petites soeurs? Ce que vous faites pour notre langue est tellement grand que je vous aime déjà. Voilà pourquoi je vous appelle ma petite soeur. Vous le permettez, n'est-ce pas?

C'est notre grand journal le "Devoir" qui m'a fait vous connaître en soulignant votre beau geste. J'en suis très heureuse. Ce qui montre le plus votre belle âme française, c'est que vous avez mis vos efforts sous le patronage de jeunes héros, Dollard et Madeleine de Verchères. A la dernière nouvelle, c'était Madeleine de Verchères qui avait remporté la palme. Je suppose que c'est par galanterie que Dollard s'est laissé vaincre. Mais je crois que l'intrépide aura sa revanche. Il a déjà fait ses preuves.

Nous, de notre côté, pour commémorer le Deuxième Congrès de la langue en notre manière, nous ornons nos classes des couleurs nationales. Sur le tableau, notre maîtresse a dessiné un saint Jean-Baptiste, le patron des Canadiens. Nous faisons un cahier "Souvenir" dans lequel nous inscrivons toutes sortes de glanures canadiennes: Histoire, compositions, textes. Le tout illustré de gravures caractéristiques. Nous, petites filles de 15 ans, avons peu de moyens à notre disposition pour commémorer cet événement. Mais cependant, nous voulons tout mettre en oeuvre pour nous créer de plus en plus une âme française.

Si nous oublions la distance, nous serait-il permis d'échanger une correspondance? Je ne vous connais pas. Est-ce que je m'adresse à une "grande



## AVANT-GARDE DE CHAUVIN

### ASSEMBLEE GENERALE

Dimanche, le 11 avril, les paroissiens de Chauvin ont le grand honneur de recevoir le R. Père Fortier, S.J. représentant de l'A.C.F.A. A cette occasion, les avant-gardistes de Chauvin tiennent une assemblée générale.

Etaient présents: M. le Curé, le R. P. Joseph Fortier, Rvde Soeur supérieure et un nombre imposant de parents et d'amis.

De vibrants applaudissements accueillent notre digne visiteur à son entrée dans la salle paroissiale. Tous les avant-gardistes chantent en chœur et avec beaucoup d'entrain "LES FIERS AVANT-GARDISTES" et Mlle Doris Côté lit l'adresse de bienvenue.

L'assemblée s'ouvre par la prière suivie du salut au crucifix et au drapeau.

Mlle la Secrétaire générale lit les minutes de la dernière assemblée, puis la discussion s'engage sur le travail à faire en vue de prendre part au grand Congrès de la langue française, tout en restant en Alberta. "PEUT-ON ET

DOIT-ON JOUER EN FRANCAIS ENTRE CANADIENS FRANCAIS?" est la question qui attire le plus l'attention des avant-gardistes. La discussion se termine par le serment d'honneur à la patrie.

Au cours de la soirée, le programme récréatif suivant est exécuté:

1—Devnète: l'AVANT-GARDE DE CHAUVIN, Mlle Pauline Guilbault;

2—Voeux à l'AVANT-GARDE à l'occasion de son deuxième anniversaire, Mlle Jeannine Poirier;

3—Dialogue: COMMENT ON DEVIENT AVANT-GARDISTE;

4—Causerie historique: DOLLARD DES ORMEAUX, le Cercle DU-LONG SAULT;

5—Chant: GLOIRE A DOLLARD;

6—Joute de BON PARLER FRANCAIS, les élèves du cours moyens. Au dire des auditeurs, cet item du programme fut épatant. Aussi, disons, à la louange de ces jeunes compagnons, qu'ils se livrèrent de tout cœur à l'étude du BON PARLER FRANCAIS. Honneur à vous, chers petits amis et portez haut la noble bannière du verbe des aïeux.

7—Dialogue: UNE AVANT-GARDISTE CONVAINCUE, Mlle Laurette Pagé et Gilberte Poirier. Ce dialogue a été composé par notre directrice générale qui s'est inspirée d'une lettre d'une ancienne avant-gardiste à en restant en Alberta. "PEUT-ON ET

soeur?" Qu'importe, je me mettrai sous sa tutelle.

Seriez-vous de mon âge? Il nous serait facile de se comprendre alors. J'ai 14 ans, petite Canadienne d'âme et de cœur, habitant un charmant village tout canadien, Saint-Jacques de l'Achigan, comté de Montcalm. Quoi qu'il en soit, je vous tends la main et je vous salue à la française.

Une petite Québécoise qui s'intéresse beaucoup à vous,  
Madeleine Marchand,  
St-Jacques de l'Achigan,  
Montcalm, Qué.

Edmonton, Alta., 13 mai, 1937

Mlle Madeleine Marchand,  
St-Jacques l'Achigan, Comté de Montcalm, P. Q.

Mademoiselle:

Parce que vous êtes lectrice d'un bon journal comme "Le Devoir", vous êtes au courant de tous les mouvements de la vie catholique-française du Canada, et en particulier, de ceux de l'Alberta.

Il y a belle lurette que j'ai passé mes 15 ans — mais si je n'avais que 15 ans, je répondrais volontiers à votre invitation d'entamer avec vous une correspondance régulière. Vous ne sauriez croire combien je suis heureux de voir que vous appréciez le geste de nos Avant-Gardistes de Chauvin.

Et vous avez raison. Vous comprenez, évidemment, combien nos petits enfants de l'Ouest, malgré les grandes difficultés qui les battent et les nombreuses faveurs qui leur manquent, ont gardé au cœur, des sentiments de Madeleine et de Dollard. Ils les ont gardés, et ils comptent bien ne jamais laisser tomber le drapeau de nos héros, même dans nos plaines de l'Ouest.

Le Canada tout entier est à nous. Nous avons conscience de lui avoir donné ce qu'il possède de plus beau aujourd'hui: la religion catholique et la civilisation française. Nous sommes encore les apôtres attirés de la religion par tout le Canada et nous sommes convaincus que nous n'accomplirons jamais mieux notre oeuvre qu'en nous "cuisant" de notre propre civilisation latine qui trouve son expression dans la langue française.

C'est pourquoi nous oeuvrons — c'est pourquoi nous faisons de l'Avant-Garde. Quelquefois nous nous sentons seuls, isolés, orphelins parce que nos petits frères et nos petites soeurs (ou plutôt nos grands frères et nos grandes soeurs) du Québec disent qu'il faut abandonner les Canadiens français en dehors du Québec — mais nous ne nous décourageons jamais. Nous faisons de l'Avant-Garde. Un jour, plus tard, je ramasserai tous mes petits Avant-Gardistes, nous irons ensemble faire le tour de Québec pour vous dire de vive voix que nous ne voulons pas mourir et que nous ne mourrons pas; nous irons vous voir aussi pour rapprocher notre cœur du vôtre afin de l'entendre battre à l'appréhension des mêmes inquiétudes, à l'ardeur des mêmes désirs, au soleil des mêmes espoirs. Car nous sommes de même race et "la voix du sang" doit chanter dans nos âmes la même romance qu'elle chante chez vous. Vous vous sentirez alors, vous aussi, des aspirations d'apôtre qui vous attireront peut-être vers notre milieu malgré sa sauvagerie.

Entre temps, nos Avant-Gardistes — un petit nombre du moins — comptent se rendre à Québec pour le Congrès de la Langue française. Pris de nostalgie pour le berceau de leurs pères, ils ne peuvent plus tenir. Ils désirent se rendre au pays de l'érable où les héros qu'ils ont si souvent chantés dans l'Avant-Garde, ont accompli les exploits qui ont sauvé notre race, notre langue, notre foi. Enivré du parfum des vertus de nos ancêtres, ils reviendront sur le sol albertain qui nous appartient comme Québec, dire à leurs compagnons leur fierté de vivre et de survivre comme catholiques et Canadiens français. A bientôt.

G. LeMoine.

avons un bel exemple de convictions religieuses et nationales dans la personne de Mlle Cécile Pagé.

8—Saynète: QUAND NOUS MARCHIONS AU CATECHISME.

9—Chant: RESTONS CANADIENS.

Le R. P. Fortier, invité à prendre la parole, dit combien il aimerait pouvoir répondre à l'invitation des avant-gardistes qui voudraient le voir plus souvent. Il entretient ensuite son auditoire sur le travail accompli par l'A.C.F.A. au point de vue de la religion et du français.

A son tour, M. le Curé prend la parole et félicite chaleureusement ses chers petits enfants de la belle assemblée qu'ils ont si bien tenue.

Certes, nous, les avant-gardistes de Chauvin, sommes des privilégiés puisque, tous en satisfaisant aux exigences gouvernementales qui demandent que l'enseignement soit donné en anglais, nos dévouées maîtresses nous donnent encore l'enseignement religieux et français. Nous souhaitons le même avantage à tous nos petits compatriotes canadiens-français de l'Alberta.

Le chant de l'hymne national termine l'assemblée.

Faye Côté sec.-gén.

## AVANT-GARDE DE FALHER

Profitant du passage du R. P. Fortier, S.J., les Avant-Gardistes de Falher tiennent une réunion générale.

La prière d'ouverture est présidée par le R. P. Visiteur. Mlle la Présidente présente les hommages de bienvenue à l'auditoire. D'un cœur joyeux tous entonnent le chant: "Jusqu'au bout!" avant de saluer fièrement le drapeau. Vient ensuite la lecture des minutes lesquelles sont adoptées avant que Mlle la Secrétaire donne lecture de la correspondance venue du Collège de Ste-Croix de Saint-Laurent.

Aux membres du Cercle Saint-Antoine revient l'honneur d'avoir ouvert le programme par sa saynète sur "Nos glorieux martyrs." Chers Avant-Gardistes qui avez si bien dit que l'héroïsme ne s'improvise pas, marchez avec courage sur les traces de nos valeureux missionnaires. Quelle belle et noble figure que Frontenac! Nos petits du Cercle Guy de Fontgaland peuvent le dire eux qui en ont si bien parlé. L'auditoire suit avec intérêt le récit de quelques anecdotes canadiennes présentées par les membres du Cercle Notre-Dame du Sacré-Cœur. Petits patriotes de l'ouest, nos Avant-Gardistes du cercle Notre-Dame de Sainte-Croix savent réveiller l'amour du pays et la fierté de la religion en relatant la vie et les oeuvres du grand blessé de l'Ouest, Mgr Langevin. Mlle Henriette Martel représente le Cercle Saint-Jean-Baptiste et cause avec aisance de Pierre LeMoine d'Iberville. Quant au Cercle Sacré-Cœur, il est avantageusement représenté par le discours de Mlle Madeleine Lauzon laquelle après nous avoir fait voyager dans le beau Canada avec nos grands découvreurs et explorateurs tant religieux que laïques conclut en disant: "Nous sommes bien chez-nous, restons-y".

L'orateur du jour est le R. P. Fortier, S.J., qui exhorte les Avant-Gardistes à développer chez eux l'esprit de sacrifice puisque c'est l'esprit de l'Avant-Garde. "Nous ne devons pas être indifférents à nos ancêtres" a dit le R. P. Fortier. A la bonne heure! Les Avant-Gardistes de Falher, guidés par leur dévoué Père Curé, essayant de se former des convictions religieuses et nationales par l'étude approfondie de leur religion et de leur histoire. Puissiez-vous, Avant-Gardistes de Falher, être, demain, les dignes continuateurs de l'oeuvre sublime de nos pionniers canadiens!

Comme toujours, l'hymne national termine la réunion.



## L'Avant-Garde ira au Congrès de Québec

### L'Avant-Garde ambulante et la campagne de souscriptions

Tous les parents canadiens-français de la province de l'Alberta ont reçu une lettre sollicitant quelque argent en faveur des Avant-Gardes qui se rendront à Québec pour le Deuxième Congrès de la Langue française au Canada.

Quelque chose comme 5,000 lettres ont été envoyées. Cinq mille foyers, c'est-à-dire 25,000 canadiens-français de l'Alberta ont été invités à contribuer au fonds qui doit servir pour leurs enfants dans l'Avant-Garde.

Quarante-neuf ont répondu!

### Votre part, mes amis

Votre part, à vous, petits Avant-Gardistes, est de rappeler souvent à vos parents et amis que l'Avant-Garde est invitée au Congrès de la Langue française à Québec mais que pour y aller, il faut de l'argent. A qui va-t-on en demander sinon aux canadiens-français? A qui va-t-on en demander sinon aux canadiens-français de l'Alberta? A qui va-t-on en demander sinon aux parents eux-mêmes. La Colombie Anglaise n'est pas intéressée; les Russes non plus. Si les Canadiens-Français de l'Alberta ne le sont pas, malheur à nos Avant-Gardistes.

A vous, les petits, d'en dire un mot à la maison.

"UN SOU PAR MOIS  
PAR AVANT-  
GARDISTE"

## Sous d'avril

Jacques Dargis, St-Vincent ..... 25  
Valérie Gosselin, Morinville, Alta. 10  
Quelques petits canadiens de l'école du Sacré-Coeur ..... 20

## A Date

EDMONTON			
L.-A. Goyer .....	\$ 1.00	J.-W. Pigeon .....	1.00
J.-B. Bouvier .....	1.00	Jos. Forcade .....	1.00
Honoré Boulanger .....	1.00	J.-A. Daigneault .....	1.00
J.-H. LeChasseur .....	1.00	FALHER	
Hôpital Général .....	10.00	R. P. Binet, O.M.I. ....	1.00
A.G. de l'Assomption .....	12.25	MORINVILLE	
A. Garon .....	1.00	Hormidas Rousseau .....	1.00
Dr. Boissonneault .....	5.00	LEGAL, Alta.	
Louis Parent .....	1.00	Alex. Lavoie .....	1.00
M. Lavallée .....	1.00	A. G. Legal .....	10.00
J.-L. Casault .....	1.00	DONNELLY	
Une Amie .....	1.00	A. G. Belhumeur .....	10.00
Raoul Trottier .....	.25	Abbé P. Gagnon .....	1.00
Anonyme .....	25.00	VANCOUVER	
A.-E. Rocque .....	5.00	Pierre Augé .....	20.00
T.-J. LaFlèche .....	5.00	CALGARY, Alta.	
A. Blackburn .....	2.00	Mme P. Belisle .....	1.00
J.-E. Morrier .....	1.00	Jos. Auclair .....	1.00
F. Nadon .....	1.00	R. P. Bourque .....	1.00
L.-A. Duhamel .....	1.00	Dr. L.-O. Beauchemin .....	25.00
Dr. J. Boulanger .....	5.00	Geo. Minard .....	1.00
"Le Petit Jour" .....	5.00	ST-PAUL, Alta.	
Anonyme .....	1.00	SS. de l'Assomption .....	5.00
A. G.- Juniorat .....	6.00	R.-P. Routhier .....	5.00
J.-H. Tremblay .....	10.00	BEAUMONT	
Paul Guenette .....	1.00	J. Villeneuve .....	1.00
Dr. Desrochers .....	5.00	C. Soucy .....	2.00
La Survivance .....	25.00	Jos. Handfield .....	1.00
Milton Martin .....	1.00	BONNYVILLE	
		Ernest Auger .....	1.00

### LE JUNIORAT, L'AVANT-GARDE "L'ABONNEUX"

L'Avant-Garde doit un merci bien spécial au Juniorat St-Jean qui, sous la direction du Père Gaudet, joue une pièce, "L'Abonneux" dans les paroisses environnantes, pour venir en aide aux Avant-Gardistes qui iront à Québec.

Le Juniorat St-Jean a déjà versé une contribution à l'Avant-Garde, mais, estimant que le projet de Québec en est un qui mérite la sympathie et le concours actif de tous les canadiens de l'Alberta, il ne s'arrête pas là.

Se déranger, se transporter d'une paroisse à l'autre, au temps le plus pressé des études, pour aider à réaliser le projet des Avant-Gardistes à Québec, voilà un geste qui mérite des félicitations de toutes les Avant-Gardes.

Le Juniorat et ses élèves, auront fait, grâce aux sacrifices qu'ils s'imposent, la plus généreuse contribution en argent, que recevra le Comité d'Avant-Garde.

Au Juniorat, au Père Gaudet, aux acteurs de "L'Abonneux"—merci.

### POUR VIVRE

#### L'Avant-Garde de Chauvin

On raconte qu'à l'Avant-Garde de Chauvin la tradition à l'ouverture des séances est celle-ci:

- (1) Prière;
- (2) Salut au Crucifix;
- (3) Salut au Drapeau.

Cette tradition est peut-être pratiquée dans d'autres Avant-Gardes. En tout cas, elle mérite de l'être.

"Pour Dieu et pour la Patrie". Comment l'exprimer mieux au début de chaque séance que de saluer d'abord "l'arbre de la Croix", symbole de notre foi surnaturelle et "le drapeau de l'Avant-Garde, symbole de notre foi naturelle.

C'est sous le signe de la croix que nous ferons notre salut éternelle; c'est sous le signe de notre drapeau que nous ferons notre salut temporel.

Ce geste du salut au crucifix et du salut au drapeau est un beau témoignage de l'esprit des Avant-Gardistes.

Cet esprit lui-même est un principe de vie et d'immortalité.

#### Les pleurs de Josué

Josué et Samuel voyagent de compagnie sur un vieux rafter secoué par une terrible tempête. Ils se réfugient sous le grand mât. Mais voici que le bateau se met à couler à pic, et, alors qu'il allait disparaître dans les flots, Josué se met à pleurer:

—Pourquoi pleures-tu? lui demande son compagnon, avec étonnement. Après tout, ce bateau ne t'appartenait pas.



Beaucoup de pièces en un seul acte

Le Lapin—Bonjour Monsieur LeMoyne.

LeMoyne—Bonjour Lapin.

Le Lapin—Vous avez l'air bien triste M. LeMoyne.

LeMoyne—Eh! Comment sourire quand on n'a pas le sou!

Le Lapin—Pas le sou?

LeMoyne—Mais non, Lapin. Ne vois-tu pas ma bourse au bout de ce tronc d'arbre?

Elle est plate comme une galette.

Le Lapin—A-t-elle coutume d'être ronde M. LeMoyne?

LeMoyne—Pas précisément ronde, Lapin — mais parfois elle est pas mal gonflée.

Le Lapin—Les mauvaises récoltes sans doute, M. LeMoyne?

LeMoyne—Pas nécessairement. Il y a un Congrès à Québec en juin. Mes petits enfants comptent y aller et — naturellement — ils emportent leurs sous.

Le Lapin—Mais ça doit vous réjouir ça, M. LeMoyne?

LeMoyne—Oh, je pense bien! Je suis heureux de les voir participer au plus grand événement national qui a eu lieu depuis vingt-cinq ans. Je voudrais bien y aller moi-même — mais! regarde donc ma culotte!!!

Le Lapin—Si vous le voulez, M. LeMoyne, je vous prêterai mon costume!

LeMoyne—Ton costume? ta peau? Espèce de lapin! Me vois-tu, moi, l'ami des jeunes de l'Alberta arriver au Congrès de Québec dans ta peau? J'aurais l'air fin. J'aime encore mieux mon poil que le tien.

Le Lapin—Mais alors, de quoi vous plaignez-vous?

LeMoyne—De ma bourse, espèce d'animal. Il y a deux fois que je te le dis.

Le Lapin—Votre bourse, votre bourse! Mais ce n'est pas tout ce qui fait la vie ça, M. LeMoyne.

LeMoyne—Je ne t'ai pas dit que l'argent faisait la vie mais apprends que c'est ça qui fait en grande partie les journaux. Pour les grands journaux ça prend des piastres — pour les petits, des sous. On voit bien que tu n'es pas imprimeur.

Le Lapin—Alors, si je comprends bien, vous voulez des sous pour "La Survivance des Jeunes".

LeMoyne—Enfin, tu as compris.

Le Lapin—M. LeMoyne, vous devriez être Lapin. Vous n'auriez pas besoin de sous.

LeMoyne—Si j'étais Lapin, espèce de nigaud, je ne publierais pas "La Survivance des Jeunes".

Le Lapin—Vrai?

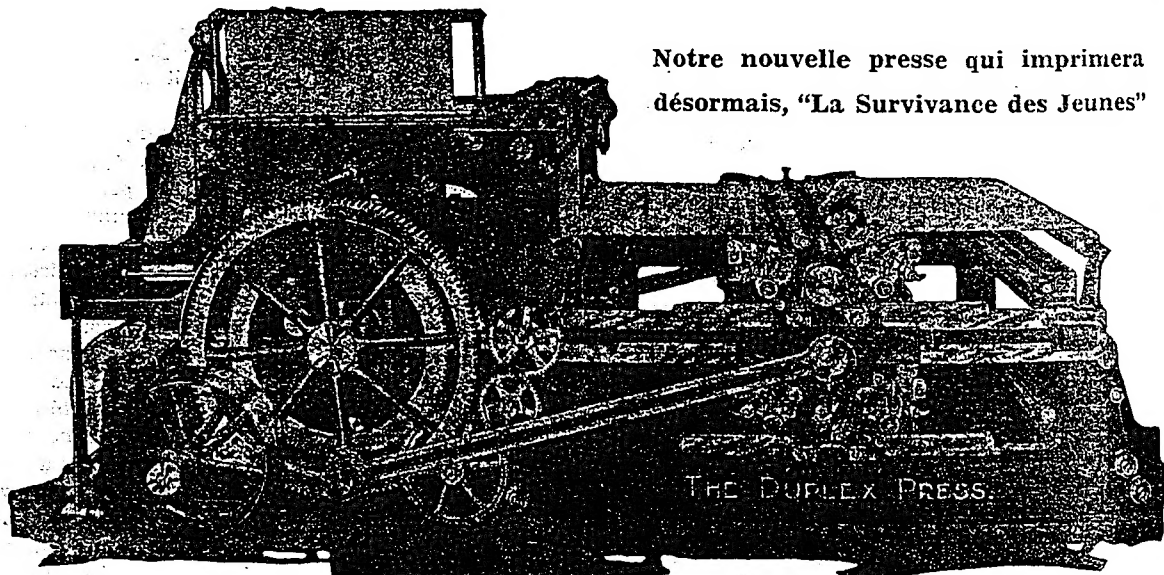
LeMoyne—En voilà une histoire — Serais-tu capable d'écrire des lettres, des articles, des courriers...! Pas du tout! Avec tes yeux de badaud, tes oreilles de mule et ta queue en saucisse, tu ne vaudras pas le seul sou que j'ai dans ma bourse. Tu as l'air fin—mais c'est rien que feint! Tu n'en a pas la chanson.

Le Lapin—Je ne comprends pas, M. LeMoyne.

LeMoyne—Je sais fort bien que tu ne comprends pas! Tu as tout sur le dos et rien dans la tête. Mais je te le répète, je veux des sous pour "La Survivance des Jeunes". Mes petits Avant-Gardistes s'en vont au Congrès de Québec et je voudrais publier le petit journal à tous les mois de l'été pour dire aux autres ce qui se passe à Québec. Comme je suis là, je suis "foutu" — Pas de sou!

Le Lapin—Ah, je comprends! Attendez, M. LeMoyne, je vais aller en chercher....?

Notre nouvelle presse qui imprimera désormais, "La Survivance des Jeunes"



#### Dialogue

On parle d'un léger tremblement de terre qui a mis en émoi une localité du Midi.

—Vous devez avoir joliment eu peur? dit quelqu'un.

—Oui, mon bon, mais la terre tremblait encore plus que nous.

—Cela ne t'a rien fait d'être treize à table?

—Si, il n'y avait à manger que pour douze.

—Ce n'est pas une raison parce que j'ai cassé une soucoupe de m'en faire un plat.

#### Franchise

Le chef de bureau au jeune garçon qui sollicite une place:

—Aimes-tu travailler, au moins?

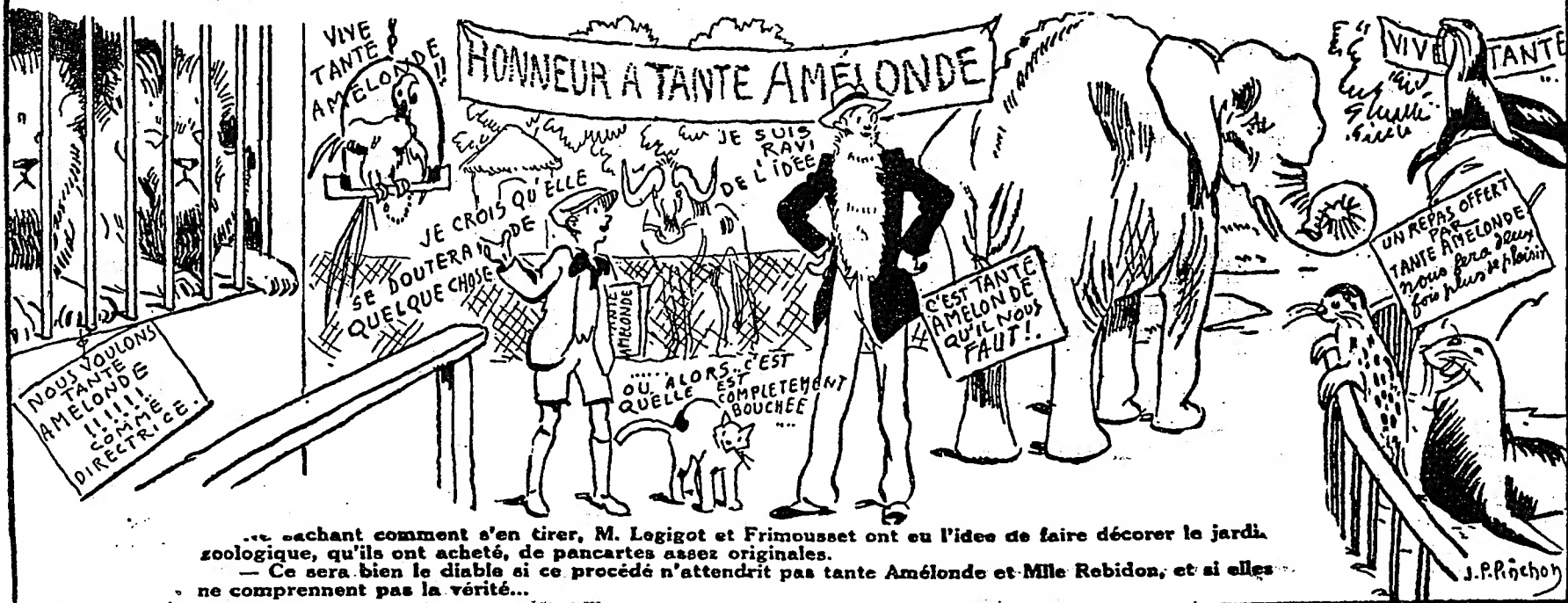
—Hum! non, Monsieur.

—C'est bon! Je t'embauche. Au moins, tu ne mens pas. C'est déjà cela.



M. Legigot, Frimousset et Houpalariquette se concertent: comment oser avouer à tante Amélonde et à Mlle Rebiden qu'ils ont acheté un jardin zoologique?...

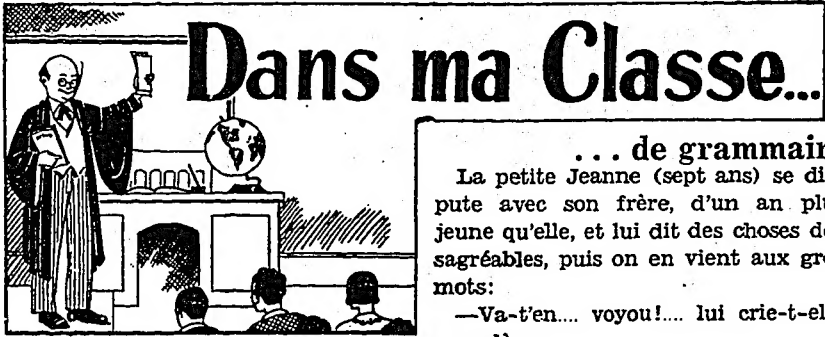
Pendant tout le dîner, les trois complices insinuent que rien n'est plus charmant que de s'occuper d'animaux féroces ou autres, que la vie des bêtes est une chose bien curieuse à observer... Mais c'est en vain qu'ils essaient d'aiguiller la conversation sur le sujet qui leur tient à cœur...



... sachant comment s'en tirer, M. Legigot et Frimousset ont eu l'idée de faire décorer le jardin zoologique, qu'ils ont acheté, de pancartes assez originales. — Ce sera bien le diable si ce procédé n'attendrit pas tante Amélonde et Mlle Rebiden, et si elles ne comprennent pas la vérité...







## Dans ma Classe...

### ... de grammaire

La petite Jeanne (sept ans) se dispute avec son frère, d'un an plus jeune qu'elle, et lui dit des choses désagréables, puis on en vient aux gros mots:

—Va-t'en... voyou!... lui crie-t-elle en colère.

Paul, indigné, répond dignement:

—Tais-toi... voyelle!...

### ... de distinctions

#### DRAPEAUX ET DRAPEAUX

Il y en a partout. De toutes les tailles et de toutes les couleurs. Ne cherchez pas de drapeau particulièrement canadien. Il n'y en a pas. S'il y en avait un, peut-être ne verrait-on que celui-là, partout, ces jours-ci. Mais comme il n'existe pas, pourquoi ne pas hisser celui-ci ou celui-là, du drapeau fleurdelisé au drapeau belge, en passant par le drapeau italien et, qui sait, par le drapeau allemand? Car enfin, le drapeau qu'officiallement on hisse sur les édifices publics, qu'a-t-il de canadien, de façon particulière? Rien. C'est un drapeau démarqué pour adaptation au Canada. Si le Canada est nation, — et l'on prétend qu'il l'est, en tout cas il n'a plus rien d'une colonie de la Couronne — pourquoi n'aurait-il pas un drapeau tout à fait à lui et qui soit le véritable drapeau du Canada? Eh l'attendant, celui-là, hissons n'importe lequel, qui en vaut bien un autre, et prenons patience, même si cela est grotesque de n'avoir pas un drapeau canadien. Mais n'attendons pas trop longtemps; — car le drapeau canadien officiel, s'il tarde à venir, pourrait bien, quand il paraîtra, n'avoir rien à faire avec le drapeau impérial.

G. P.

### ... de catéchisme

Le 19 mars, S. Em. le cardinal Villeneuve, O.M.I., à l'occasion du troisième centenaire du choix officiel de saint Joseph comme patron du Canada, consacrait de nouveau le pays à ce bienveillant protecteur.

Selon une touchante coutume, Son Em. le cardinal Villeneuve a visité, dans l'après-midi du vendredi saint, les deux prisons de Québec.

### ... d'histoire religieuse

La vivacité intellectuelle du Pape Pie XI est étonnante. C'est au plus fort de ses souffrances que les deux grandes Encycliques sur le communisme et le national socialisme ont été conçues et élaborées. C'est pendant ses longues heures d'insomnie que le Pape dicta à son secrétaire le plan et les détails même de ces documents.

## CONCOURS HISTORIQUE

DE M. ROBERVAL, AU MARQUIS DE LA ROCHE, SECOND VICE-ROI, (1541-78)

- 1—Le calme ayant été rendu à la France, que fit François Ier?
- 2—A qui fut confié le commandement de cette expédition?
- 3—Quand Cartier mit-il à la voile?
- 4—Quand arriva-t-il à Sainte-Croix?
- 5—Que fit Cartier, voulant mettre ses navires en plus grande sûreté

qu'au havre Sainte-Croix?

- 6—Que fit-il des deux autres vaisseaux?
- 7—Que fit-il, après le départ des navires?
- 8—Quelle attitude prit Cartier à son retour à Charlesbourg-Royal?
- 9—Quelle détermination prit Cartier, à l'ouverture de la navigation?
- 10—Quelle rencontre fit Cartier, à l'île de Terre-Neuve?

Concours: répondez à ces questions?  
Prime: UN DOLLAR!

Nom: .....

Adresse: .....

## "Lulu a été punie"

### HISTORIETTE

Grande, 9 ans, Lulu, 6 ans, Tipty, 4 ans ont désobéi à maman. Lulu, plus coupable, est punie: elle sera privée de dessert au repas de midi.

Dans l'intervalle, parrain Jean arrive, les mains et les poches pleines de gâteries.

On se met à table, et le repas suit son cours.

Si nombreux que soient les plats, le dessert finit par arriver. Et voici qu'on apporte les gâteaux de parrain Jean. Les yeux de Tipty s'allument devant les choux à la crème, les éclairs au chocolat et les petites tartes rouges et jaunes, à la croûte dorée et appétissante.

Lulu voudrait bien s'en aller, tandis que chacun se sert, sauf elle. Sa petite sœur a eu l'autorisation de choisir, et sur son assiette baye un gros chou à la crème qui lui semble trop petit. Grandie a pris un de ces éclairs que Lulu aime tant; mais pourquoi n'y touche-t-elle pas?

La maman s'enquiert, devinent à demi le secret:

—Tu ne manges pas ton gâteau, Grande?

Grande a rougi un peu. Mais elle s'est promis d'être brave et de partager la punition de sa sœur. Néanmoins, sa voix est mal assurée lorsqu'elle répond:

—Je n'ai pas faim.

—Qu'est-ce que ça signifie, Grande?

Il n'est pas besoin d'avoir faim pour manger un de ces bons gâteaux, dont tu es si friande.

Ca me fait trop de peine, dit-elle, de manger des gâteaux, alors que Lulu en est privée.

Eh bien, qu'est-ce que c'est? Lulu, à ces paroles, vient de plonger en avant, pour qu'on ne voie pas son visage, où coulent de grosses larmes. Et Tipty, qui a compris, repousse avec fracas son assiette, où ne demeure plus qu'un insignifiant morceau.

La maman est embarrassée. Evidemment, elle n'a qu'à pardonner; mais n'est-il pas à craindre qu'un tel précédent n'engendre de nouvelles désobéissances, suivies de dévouements semblables? Désireuse de voir jusqu'où Grande poussera l'abnégation, elle l'incite habilement à se montrer encore meilleure:

—Je te comprends, Grande, dit-elle. A ton aise; ce gâteau t'appartient. N'y touche pas, si tu veux.

Ces paroles ouvrent des horizons à Grande.

—Maman, demande-t-elle timide, puisqu'il m'appartient, est-ce que tu voudras; seulement je te préviens que tu n'en auras pas d'autre.

Bah! qu'importe à Grande cette privation? Et vite, vite, elle pose son gâteau sur l'assiette de sa sœur. Alors, c'est un assaut de générosité. Lulu, tout en larmes, repousse la précieuse offrande; mais il lui faut se défendre également contre la tendresse de Tipty qui se croit obligée d'apporter son obole, sous la forme d'un morceau innommable, échappé à la précipitation de sa gourmandise.

Heureusement, parrain Jean arrange les choses:

—Je ne sais pas, dit-il, pourquoi j'ai pris un gâteau. Ces choses sucrées ne conviennent pas à mes mauvaises dents. Comme je ne peux pas poliment le remettre au milieu des autres, et que, d'autre part, je n'y ai pas touché, vous me permettez de m'en débarrasser sur l'assiette de Grande.

D'un sourire, la maman acquiesce. Tout le monde est content. Alors, Lulu n'y tient plus. Des larmes, qu'elle ne cherche pas à retenir, s'échappent

de ses yeux bleus et roulent dans les bras de sa maman avec des phrases qui s'entrechoquent de sanglots:

—Tu ne lui en veux pas, dis maman, à ta petite Vénitienne? Tu lui pardonnes? Elle ne désobéira plus jamais, jamais...

Et la maman caresse les cheveux dorés et baise tendrement le visage humide:

—Non, ma chérie, dit-elle. Je ne t'en veux pas, parce que tu es une bonne petite fille et que tu te repens de ta faute.

C'est maintenant un véritable déluge de larmes et de baisers.

Le papa a pris dans ses bras Tipty, que l'émotion gagne. Et parrain Jean, ayant assis sur ses genoux et appuyé contre sa poitrine Grande, un peu oubliée, l'embrasse avec ferveur. Il ne lui dit pas combien fut grand et beau ce qu'elle fit dans toute la simplicité de son cœur, car il ne sait pas bien, lui, le vieux célibataire, comment on parle aux enfants, mais, au fond de son âme qui s'attendrit, des mots de reconnaissance et d'amour, des mots très sincères et très purs, parce qu'ils sont tinexprimés, chantent comme des oiseaux d'or lorsque le printemps commence et que les fleurs s'éveillent.

André BEURY

Dimanche, 25 avril 1937.

### Libéralités

—Depuis que vous êtes à mon service, tout disparaît: le vin, les cigares, les liqueurs, etc. Il faut que ça cesse. Vous pouvez prendre la porte

—Et qu'est-ce que Monsieur veut que j'en fasse?

### MOTS CROISES

\$ \$ \$ \$ \$  
\$ \$ \$ \$ \$  
\$ \$ \$ \$ \$  
\$ \$ \$ \$ \$  
\$ \$ \$ \$ \$

### CONCOURS FACILE

11		

### DE MAI

CONCOURS: Dans les huit carrés libres, porter les chiffres 14, 17, 20, 23, 26, 29, 32, 35 de manière que chaque total obtenu en additionnant le nombre des lignes horizontales, verticales et diagonales donne 69.

—A tout poisson. — On en prend trois Dans un seul jour, quatre parfois, Mais tout petits, je le suppose.  
—De bonne épaisseur (être ou chose).  
—Mis pour célera, cachera.  
—Epreuve qui réussira.

NOM: .....

ADRESSE: .....

PRIME: que désirez-vous? un volume..... ou 50c? .....

### REPONSES D'AVRIL

- 1—Il partit le 19 septembre, sur l'Emérillon, avec tous les hommes qui l'accompagnaient, cinquante marins et deux marques ou chaloupes.
- 2—L'Emérillon ne pouvant avancer plus loin, Cartier arma ses deux barques, les chargea de vivres, et poursuivit ses découvertes.
- 3—Il y arriva le 2 octobre.
- 4—Ayant laissé huit matelots pour garder les barques, il partit, avec les gentilhommes et les autres matelots, pour visiter Hochelaga, conduit par trois sauvages de cette bourgade.
- 5—Il dit qu'elle était à peu près ronde, que trois enceintes de palissades y renfermaient environ cinquante cabanes, longues de plus de quinze ou quinze, toutes faites en forme de tonnelles.
- 6—Craignant pour l'Emérillon, ils redescendirent le fleuve le jour même.
- 7—Ils descendirent aux Trois-Rivières.
- 8—Ils y rentrèrent le 11 octobre.
- 9—Ils eurent beaucoup à souffrir, non-seulement des rigueurs de l'hiver auquel ils n'étaient pas accoutumés, mais encore du scorbut, dont ils furent presque tous atteints.
- 10—Le 6 mai, il repartit pour la France avec deux de ses vaisseaux, abandonnant le troisième, faute de bras pour le manoeuvrer. Il arriva dans le port de Saint-Malo, le 16 juillet suivant.
- 11—Ils la trouva en guerre avec l'Espagne (1536).

**'JUSQU'AU BOUT'**  
Notre chant national d'Avant-Garde  
EN VENTE  
aux Editions de "La Survivance des Jeunes"  
Prix 10c l'unité  
port en sus

Je désire .....

Nom .....

Adresse .....

copies de "Jusqu'au bout"

**VOCABULAIRE FRANCAIS GRADUE**  
— PAR —  
L'Association des instituteurs bilingues de l'Alberta  
3ème EDITION  
Prix 15c l'unité  
Port en sus

Je désire .....

Nom .....

Adresse .....

vocabulaires gradués